

Auch online auf www.oyjo.com

Gratis
ZUM MITNEHMEN

HUGO

Journal

Interessantes aus Ofenerdiek,
Metjendorf, Etzhorn & Alexandersfeld!

Frohe
WEIHNACHTEN



Ausgabe Dezember 2020



Möbel und Küchen

POLSTER // SPEISEN // SCHLAFEN - LAGERWARE

INVENTUR VERKAUF

zum Jahresfinale

Viele, schöne Ausstellungsmöbel
und Musterküchen

bis zu
59%
radikal reduziert

KÜCHEN-PRÄMIE*

500.- €
auf alle frei geplanten Küchen

Ab 5.000 Euro Küchen-Einkaufswert. Nur eine Küchen-Prämie pro Person / Kauf.
Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Wir bedanken uns für Ihre
Treue und wünschen ein
frohes Weihnachtsfest,
sowie einen guten Start
in das neue Jahr 2021!

Ihr Möbel Weirauch-Team



weirauch
FÜR EIN SCHÖNES ZUHAUSE.

*Gültig nur für Neuaufträge ab 5.000 Euro Küchen-Einkaufswert. Nur eine Küchen-Prämie pro Person / Kauf. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

#THROWBACKCHRISTMAS2019



(Foto: HUGO e.V.)

WEIHNACHTSGRÜSSE AUS OFENERDIEK

AUCH WENN IN DIESEM JAHR ALLES ETWAS ANDERS IST, STRAHLT UNSER STADTTTEIL IN SCHÖNSTEM WEIHNACHTLICHEN GLANZ

Ein Zeichen von Beständigkeit in unbeständigen Zeiten: Pünktlich zum ersten Advent leuchtet die Ofelia in Hunderten von Lichtern und verbreitet Vorfreude und weihnachtliche Besinnlichkeit. Der Vorstand des HUGO e.V., Hilbert Schoe, Udo Sander, Axel Berger und Sigrun Meyer (es fehlt Stefan Klockgießer) lässt es sich nicht nehmen, auf diesem Wege einen fröhlichen Lichtergruß an die Leserinnen und Leser zu schicken. Auch wenn es in diesem Jahr kein Lichterfest geben konnte, so ist es doch tröstlich zu sehen, dass bestimmte Traditionen auch in diesen besonderen Zeiten Bestand haben können. So erinnert uns die Ofelia an geselligere und unbeschwerte Vorweihnachtstage und macht gleichzeitig Hoffnung, dass wir diese Erlebnisse im nächsten Jahr wieder haben werden.

Wir hoffen, dass wir Ihnen mit unserer letzten Ausgabe 2020 ebenfalls ein wenig Freude machen können. 10 Leserinnen und Leser haben garantiert Grund zu jubeln: Sie sind die glücklichen Preisträger bei unserem Lichterfest-Gewinnspiel (Die Gewinner finden Sie auf Seite 4). Freuen können sich alle Leser über die vielen Feiertagsgrüße der Unternehmen, Händler und Vereine, die allen Ofenerdiekerinnen und Ofenerdiekern ein frohes Weihnachtsfest wünschen.

Auch wir verabschieden uns in den Weihnachtsurlaub und wünschen Ihnen gesegnete Feiertage. Wir lesen uns gesund und zuversichtlich im neuen Jahr!

Ihr Team vom HUGO-Journal



(Foto: axl)

GUTSCHEINE

GÜLTIG IM DEZEMBER 2020

Is' Deins für €4,50

- schmiert und schützt
- reinigt
- verdrängt Feuchtigkeit
- vorbeugend gegen Vereisung

willers
Das Original!

gültig bis 31.12.20, solange der Vorrat reicht

Nadorster Str. 6 | 26123 Oldenburg
Tel. 04 41 / 88 30 66 | Fax 04 41 / 8 71 24
www.willers24.de | eigener P

GUTSCHEIN
über einen
Pflegenden Handbalsam
mit Ringelblume

(Gültig: 12/2020
Ab einem Einkaufswert von 10€)

...wie machen große Sprünge für Sie!

Diek
APOTHEKE

Inhaber Detlef Leibner
Ofenerdieker Str. 32 • Oldenburg
Tel. 0441/38 0370
www.diek-apotheke.de

#WERBUNG #INTERNET #PRINT
#SOCIALMEDIA #RANGELN

UMNEY GmbH & Co. KG
Heizungsbau- und Sanitärinstallation
 Mellumstr. 7b,
 26125 Oldenburg
 Tel. 0441/935 0900
 Fax 0441/935 0901
 www.roy-umney.de
 E-Mail: info@umney-kg.com

Rosen-Apotheke
Dezember
Gesunde Geschenkideen finden Sie bei uns!
 Telefon: 0441 - 301665
 www.rosenapotheke.cc

LACHMANN'S FISCHKISTE
Der mobile Fischwagen
 - bringt Ihnen frischen Fisch und Feinkost-Spezialitäten bis zu Ihrer Haustür! **Einfach anrufen und Termin vereinbaren!**
Tel. 0170 - 46 46 343
 www.lachmanns-fischkiste.de

Wir sind die soziale Bewegung!
 Werden Sie Mitglied.
 Erfahren Sie mehr unter
 www.vdk.de/ov-oldenburg-nord
 Vorsitzender A. H. Seebode
 Tel.: 0441-8007574
SOZIALVERBAND VdK
 NIEDERSACHSEN-BREMEN
 ORTSVERBAND OLDENBURG-NORD

UNTERSTÜTZE
OFENERDIEK HUGO
Aus der Redaktion!

LICHTERFEST-GEWINNSPIEL: GEWINNER, GEWINNER, GEWINNER!

Zum Gewinnspiel zum Lichterfest (Ausgabe November) erreichten uns zahlreiche Einsendungen unserer Leserinnen und Leser – über dieses rege Interesse haben wir uns sehr gefreut! Wir haben nun die Gewinner gezogen und dürfen diese mit Stolz präsentieren. Herzlichen Glückwunsch und viel Freude mit den Preisen! Alle Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. (Text: hugo)

1. PLATZ CHRISTOPH ONKEN

2. PLATZ KERSTIN REINISCH

3. PLATZ HEIKE EILERS

4. - 10. PLATZ: MONIKA FLENSBURG, PETRA MITTENDORFF, HEINER ALT, NILS OEHNE, LINA ROSSKAMP, RIA BRUNKEN & FRANK BISCHOFF

WER HAT EIN HAUS FÜR DIE „MANGOBLAUS“? HAUS/BÜRO RÄUME GESUCHT

Wir – die inhabergeführte Agentur Mangoblaue – suchen ein nettes, gerne urig-individuelles Haus oder eine große Büroeinheit für 15 lustige (Kreativ)Vögel und 3 äußerst liebenswerte Hunde. Da die Vierbeiner gerne ihren Auslauf haben möchten und auch die Zweibeiner nichts gegen wenig bis viel Grün vor der Tür haben, wäre ein dazugehöriger Garten wirklich toll. Ab 150 qm Fläche haben wir uns auch weiterhin alle lieb und vermeiden Lagerkoller und Rängeleien.

Unser Agenturherz schlägt für den Stadtnorden, in unserer Hood fühlen wir uns seit 10 Jahren pudelwohl: Metjendorf, Ofenerfeld, Ofenerdiek, Bürgerfelde, Nadorst, Ofen oder Bad Zwischenahn wären unsere Favoriten. Aber wenn uns anderswo in Oldenburg und umzu genau das richtige Haus unterkommt, schlagen wir unsere Rechner auch dort auf.

Also: Vielleicht kennen Sie ja jemanden, der jemanden kennt, der jemanden kennt ... Oder Sie denken sich: Das könnten meine neuen Lieblingsmieter werden ...!

Dann melden Sie sich: Tel. 0441 304 102 10 oder per E-Mail an info@mangoblau.de. Wir freuen uns!

Ihre Agentur Mangoblaue

PS: Wir sind wirklich nett.

Wir sind HUGO! **HUGO**
 Handel und Gewerbe Ofenerdiek e.V.

EIN STERN FÜR STEFAN KLOCKGIESSER

Nach mehr als 12 Jahren Filialleitung LzO in Ofenerdiek stellt sich Stefan Klockgießer neuen beruflichen Aufgaben. Zum 1. Dezember wechselt er zur Filiale in Eversten und übergibt seinen bisherigen Posten an Anna-Katharina Bootsman. Sie wird auch Stefan Klockgießers Amt als Kassenwart des HUGO e.V. übernehmen, das er – noch vor den Vorstandswahlen im nächsten Jahr – ebenfalls abgibt. Im Namen des HUGO-Vorstands überreichte die 2. Vorsitzende Sigrun Meyer Stefan Klockgießer zum Abschied (und auch als Einstimmung aufs Weihnachtsfest) einen Herrnhuter Stern sowie Anna-Katharina Bootsman zum Einstand einen Willkommensgruß. Wir von HUGO Journal danken Stefan Klockgießer für seinen jahrelangen hervorragenden Einsatz in Ofenerdiek und im HUGO-Vorstand und wünschen ihm für seinen neuen beruflichen Weg alles Gute. Man sieht sich hoffentlich mal wieder beim Straßenfest im Sommer! Gleichzeitig begrüßen wir Anna-Katharina Bootsman ganz herzlich in Ofenerdiek und wünschen alles Gute zum Einstand! (Text & Foto: repo)



FÖRDERVEREIN STADTTEILBIBLIOTHEK OFENERDIEK BERICHTET: MITGLIEDERVERSAMMLUNG FÄLLT AUS

Eigentlich wollten wir uns treffen ... Doch aus gegebenem Anlass fällt unsere jährliche Mitgliederversammlung dieses Jahr aus. Erstmal bleibt alles beim Alten, der Vorstand macht weiter. Wir werden die Geschehnisse abwarten und Anfang des Jahres schauen, wann ein Treffen wieder möglich ist. Für nächstes Jahr sind wieder Lesungen für Frühjahr und Herbst geplant ... schauen wir, wie es weitergeht. Allen unseren Mitgliedern wünschen wir Gesundheit und Gelassenheit in dieser seltsamen Zeit, und wir hoffen, alle kommen gut ins nächste Jahr. Auf ein Wiedersehen im Jahr 2021 !
 Herzliche Grüße, Der Vorstand (Text: Förderverein Stadtebibliothek Ofenerdiek e.V., Hermann Diercks)

KRANZNIEDERLEGUNG AM VOLKSTRAUERTAG

Bedingt durch Corona konnte in diesem Jahr keine kleine Feier am Ehrenmal mit Kranzniederlegung stattfinden. Rüdiger Gehrman hatte aber den Gedanken, trotzdem einen Kranz niederzulegen. Auch ohne Publikum sollte an die Toten durch Krieg und Gewalt erinnert werden. (Text: Hermann Diercks, Foto: privat)



Hilbert Schoe
 HAUSTECHNIK GmbH
Bad · Heizung
0171 4141585
 www.schoe-haustechnik.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Hairdesigner
 Inhaberin Gabriele Johnson
 Ofenerdieker Str. 48
 26125 Oldenburg
 ☎ 0441 / 60 81 02

Thorsten Heyderhoff
 Kachelofen- und Luftheizungsbaumeister

Haßfurter Str. 25b
26127 Oldenburg
Tel.: 0441 - 53417

Freie Wahl! Andre Szach
 Überprüfung der Heizung und Schornsteinreinigung!
Freier Schornsteinfegermeister
 Lachsweg 10a · 26127 Oldenburg
 0174 6506366 · andre.szach@ewe.net

Rechtsanwaltskanzlei Kim Müller
 Ofenerdieker Straße 59a
 26125 Oldenburg
 Tel. 0441 / 18 19 373
 Notruf (24 h) 0176 / 21 74 04 92
 www.kim-mueller.de



INTERESSANTES AUS: OFENERDIEK



NEVERENDING STORY - DIE TRAUERIGE CHRONIK DES VANDALISMUS AM SWARTE MOOR SEE

Der Stadtteilpark Swarte Moor – er steht für „Entspannung, Bewegung, Begegnung für Jung und Alt mitten in der Natur“. Doch gerade in den letzten Monaten erlangt das Areal eine recht unglückliche Bekanntheit: die vermehrten Fälle von Vermüllung und Sachbeschädigung sorgen für immer mehr Gesprächsstoff im Ofenerdiek. Statt dort entspannte Spaziergänge zu unternehmen, ärgern sich Bürgerinnen und Bürger zunehmend über lautstarke Zusammenkünfte mehrerer Personen, verbale Übergriffe und die Vielzahl an beschädigten Schildern und Mülleimern. Besonders ärgerlich: etliche Hinweisschilder, beispielsweise am Kräuterlehrpfad, wurden zerkratzt, unleserlich gemacht oder sogar ausgebuddelt und entwendet. In einigen Fällen tauchten sie dann wieder auf und wurden teilweise auch wieder eingesetzt. Kann man diese Aktionen auf das Konto schlechter Scherzbolde verbuchen? In anderen Fällen hat das augenscheinlich weniger mit Scherzen, sondern vielmehr mit ungebremstem Zerstörungswillen, womöglich sogar aus Langeweile, und null Respekt gegenüber öffentlichen Anlagen geschweige denn Rücksicht-

nahme auf andere Mitmenschen zu tun. Weiteres trauriges Highlight zum Jahresende: eine weitere Anzeige wegen Diebstahls (wieder ein Kräuterschild). Es scheint eine nicht enden wollende Geschichte zu werden. Immerhin erklärt sich vor diesem Hintergrund der eine oder die andere mehr bereit, an den freiwilligen Einsätzen teilzunehmen, bei denen sich Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich um die Befreiung der Grünflächen und Wege von Müll, die Säuberung der Bänke und Reparatur beschädigter Schilder und Sportgeräte kümmern. Wenn die Bevölkerung mit gutem Beispiel vorangeht, sollte die Stadt eigentlich nicht zögern, sich ihrerseits stärker um Abhilfe und idealerweise um Prävention zu bemühen.

Diskutieren Sie mit – welche Maßnahmen, Lösungsansätze oder kreative Ideen könnten die Situation am Swarte Moor See verbessern? Schreiben Sie uns: info@hugo-journal.de

(Text: hugo, Fotos: axl, privat, Volker Hempen, Hermann Diercks)

WERTSTOFFANNAHMESTELLE LANGENWEG WIRD AUSGEBAUT

ENTLADEN SOLL EINFACHER WERDEN - GRÖßERE ANLIEFERUNGEN WÄHREND DER BAUPHASE NICHT MÖGLICH

Die vom Abfallwirtschaftsbetrieb Stadt Oldenburg (AWB) betriebene Wertstoffannahmestelle Langenweg in der Felix-Wankel-Straße 7 wird ausgebaut. Die Bauarbeiten sollen am Montag, 7. Dezember, beginnen und werden voraussichtlich im März 2021 abgeschlossen sein. „Viele Bürgerinnen und Bürger nutzen für den Transport ihrer Abfälle Anhänger. Wir wollen das Abladen von Grünabfällen insbesondere für diese Anliefernden komfortabler gestalten. Dazu werden große Flachbunker errichtet, so dass ein Entladen in Containern nicht mehr notwendig ist“, informiert der Betriebsleiter des AWB, Volker Schneider-Kühn. Die mit Kosten in Höhe von rund 210.000 Euro kalkulierte Baumaßnahme trägt nicht nur dazu bei, dass die Entladevorgänge für die Kundinnen und Kunden erleichtert werden. Vielmehr führt der Ausbau auch zu einer erheblichen Arbeitsschutzverbesserung für die Anliefernden und die Mitarbeitenden des AWB. Allerdings sorgen die Arbeiten für beengte Platzverhältnisse auf dem Gelände der Wertstoffannahmestelle. „Daher sind während der Bauphase Anlieferungen mit Pritschenfahrzeugen oder Anhängern leider nicht möglich“, erläutert Schneider-Kühn. Er bittet darum, bis zur Fertigstellung der Baumaßnahme für Anlieferungen mit Pritschenfahrzeugen und Anhängern mit Abfallmengen bis zu zwei Kubikmetern ausschließlich die Wertstoffannahmestelle in Neuenwege, Barkenweg 6, zu nutzen. Die Öffnungszeiten der Wertstoffannahmestelle Neuenwege sind wie folgt: montags bis donnerstags von 9 bis 16.30 Uhr, freitags von 9 bis 17.30 Uhr sowie samstags von 9 bis 14 Uhr. Der AWB bittet um Verständnis für diese vorübergehende Einschränkung.

(Text: Stadt Oldenburg)

BIBLIOTHEK TO GO

Die Stadtteilbibliothek bietet in der Corona-Zeit erweiterte Öffnungszeiten und telefonischem Vorort-Kontakt an. Die Leiterin der Stadtteilbibliothek Ofenerdiek Angelika Jobst und ihr Team nehmen gerne während der Öffnungszeiten unter der Nummer 0441/ 602877 Ihre Anrufe an für Wünsche, Vorbestellungen, Anregungen und Fragen rund um die Ausleihe. Die neuen Öffnungszeiten in Ofenerdiek sind Montag und Mittwoch von 11 Uhr bis 18 Uhr und Freitag von 11 Uhr bis 17 Uhr. Der Begriff „Öffnungszeiten“ bezieht sich hier auf die kontaktlose Ausleihe vorher telefonisch oder online reservierter Bücher und Medien sowie ihrer Rückgabe im Windfang des Eingangsbereiches der Stadtteilbibliothek. Auf einem Bücherwagen können die Medien bei der Rückgabe hinterlegt werden. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter buchen diese am selben Öffnungstag zurück. Auch die kontaktlose Ausleihe erfolgt über einen Buchwagen im Eingangsbereich. Wichtig für reservierte Medien: Die sonst übliche Benachrichtigung für die Abholung wird nicht verschickt! Zur Ausleihe wird vor Ort lediglich der gültige Bibliotheksausweis benötigt. Durch die Schließungszeit entstehen keinerlei zusätzliche Gebühren für die Überschreitung von Leihfristen. Das Rückgabedatum aller im November fälligen Medien wird kostenfrei bis zur Wiedereröffnung verschoben. Zurzeit liegen die Abgabedaten bereits im neuen Jahr, unterliegen aber immer neuen Bestimmungen. Mehr Infos unter www.oldenburg.de/startseite/kultur/bibliothek

(Quelle: Stadt Oldenburg)



OLDENBURGER AUTORIN MIT NEUEM BUCH ZU WEIHNACHTEN ANNE RAKEL: SAMMY UND DIE SACHE ODER SOWAS KÖNNEN WORTE

Ein etwas anderes Buch legt Anne Rakel jetzt noch kurz vor Weihnachten vor. Es wendet sich an Jugendliche ab 14 Jahren und auch an Eltern, die versuchen wollen, ihre Kinder zu verstehen, mit ihnen ins Gespräch zu kommen. Sammy, so die Titelfigur des Buches, ist immer auf der Suche nach dem perfekten Satz. Es ist die Suche nach Erklärungen für sich selbst, für die Erwachsenenwelt, für die Welt um sich herum. Und Sammy nimmt alles auf, was ihr begegnet in der Literatur, in der Philosophie und auch an Sätzen und Handlungen von Erwachsenen und anderen Jugendlichen. Begleitet wird sie dabei von Paula, ihrer Freundin, von ihrem Freund, mit dem irgendwann die Beziehung beendet ist, und, und, und.

Oldenburgs Bürgermeisterin Germaid Eilers-Dörfler schreibt in ihrem Begleitwort: „Sammy macht uns klar, ... es geht nicht darum, Theorien, Geschriebenes und Gedachtes als Moment für benotetes Wissen zu erlernen, sondern es in seiner Bedeutung für eigenes Leben und Gesellschaftlichkeit zu hinterfragen und durch eigenes Denken und Fühlen zu erweitern.“ Ein Buch, das man nicht mehr aus der Hand legen mag, über das man diskutieren kann (unter Jugendlichen, mit Jugendlichen und Erwachsenen, unter Erwachsenen) und das man einfach genießen kann. Das Buch ist ab sofort im Buchhandel oder direkt beim Geest-Verlag erhältlich. (ISBN 978-3-86685-822-0, Klappbroschur, ca. 168 Seiten, 11 Euro).

Anne Rakel lebt und arbeitet seit 2011 in Oldenburg. Als Geisteswissenschaftlerin und Pädagogin weiß sie um die Bedeutung von Sprache für soziale Interaktion und die Herstellung von Wirklichkeit. www.geest-verlag.de

(Text: Geest Verlag, Foto: Geest Verlag, freepik.de)



Sportabzeichenverleihung Stadtsportbund per Kutsche

SPORTABZEICHEN MIT RUNDER ZAHL

Wegen der besonderen Situation in diesem Jahr veranstaltet der Stadtsportbund Oldenburg keine Verleihungsfeier für das Sportabzeichen mit runder Zahl. Umso überraschender war die Überreichung der Urkunde mit kleinem Präsent durch den SSB Vorsitzenden Gero Büsselmann persönlich. Auf sportliche Art, mit Lastenrad oder Kutsche, war er im Stadtnorden unterwegs und ehrte die erfolgreichen Sportabzeichenteilnehmer.



(Text: Hermann Diercks, Foto: SV Ofenerdiek)

SVO LEICHTATHLETIKABTEILUNG SUCHT LÄUFERINNEN UND LÄUFER

Wenn Du sagst, dass sich bei Dir endlich etwas ändern muss und Du dein zukünftiges Leben aktiver gestalten möchtest, tu es. Die Leichtathletikabteilung bietet einen tollen Ansatz für diese Vorsätze. Wir sind eine gemischte Laufgruppe. Mit uns kannst Du Deine Fitness, Dein Wohlbefinden oder Deine bisherigen Zeiten verbessern und neue Laufimpulse erhalten. Wir trainieren jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag um 18:00 Uhr. Dazu treffen wir uns immer am Hintereingang der Franz-Faas-Halle. Wenn Du an einem Probetraining teilnehmen möchtest, melde dich einfach telefonisch unter Tel. 0441 / 602119 oder schicke eine Mail an: wolfgang.krex1@ewetel.net

Der SV Ofenerdiek sucht Übungsleiter für die Gruppen:

1. Männer Fitness plus 60
2. Frauen Fitness plus 60
3. Hockergymnastik

Weitere Infos können bei Jörg Dapperheld unter 0441/301557; 0176/46523133 oder joerg@dapperheld.de eingeholt werden.

(Text: Stefanie Strenge, Pressewartin, SV Ofenerdiek)

DAS HEINRICH KUNST HAUS „ROCKT“

„ECKI & BAHLI HAIRCUT“ MIT NEUEN BLUES-SONGS



„Blues als Volksmusik, das passt zu niederdeutscher Kultur, und darum passt das auch ins Heinrich Kunst Haus.“ Der Vorstand vom Verein Begegnungsstätte Heinrich Kunst freut sich auf ein weiteres Blues-Konzert mit Andreas „Bahli“ Bahlmann und Eckhard „Ecki“ Harjes, die

schon seit fast 30 Jahren in wechselnden Bands zusammen Musik machen. Am Donnerstag, 21. Januar 2021 wollen die beiden Musiker wieder ab 19:30 Uhr das Heinrich Kunst Haus (Sandweg 22, Ofenerfeld) zum „rocken und swingen“ bringen. Wie schon im letzten Jahr werden Bahli und Ecki auch diesmal wieder von Iko Andrea am Bass verstärkt. Im Gepäck haben sie viele neue Blues-Songs, die zur Zeit im Ton-Studio für eine neue CD aufgenommen werden. Im Eintrittspreis von 7 Euro ist ein Freigetränk enthalten. Wegen der Corona-bedingten Abstandsregel von 1,5 m kann das Heinrich Kunst Haus zur Zeit nur ca. 30 Sitzplätze anbieten. Deshalb ist eine Anmeldung mit Vorkasse für diese Veranstaltung unbedingt erforderlich. Anmelden kann man sich telefonisch bei Richard Eckhoff unter 0441-60735 oder 0171-4957241 bzw. unter E-Mail: kontakt@heinrich-kunst-haus.de.

(Text: Begegnungsstätte Heinrich Kunst e.V., Foto: privat)

GLÜCKLICHE GEWINNER: GEWINNSPIEL DER RAIFFEISENBANK OLDENBURG eG

Im Oktober 2020 veranstaltete die Raiffeisenbank Oldenburg eG ein Gewinnspiel auf Facebook. Vereine aus den Geschäftsgebieten Oldenburg und Ammerland konnten unter dem Motto: „Warum passen der Verein und die Raiffeisenbank gut zusammen?“ einen Slogan posten.



v.l.n.r. Lars Windels vom Krusenbuscher SV e. V., Gesa Raapke vom SVE Wiefelstede e. V., der Leiter Privatkunden der Raiffeisenbank Oldenburg eG Axel Hinrichs und Marieke Brandt von Schwarz-Weiß Oldenburg e.V.

Prämiert wurden anhand verschiedener Kriterien die kreativsten Ideen. Am Freitag fand nun die offizielle Übergabe des Geldes an die drei Gewinnvereine statt.

Der 1. Preis in Höhe von 1.500 Euro ging an den SVE Wiefelstede. Den 2. Preis in Höhe von 1.000 Euro teilen sich zwei Mannschaften von SW Oldenburg und den 3. Preis in Höhe von 750 Euro gewann der Krusenbuscher SV. Diese Vereine können sich nun neue Mannschaftstrikots aussuchen! Herzlichen Glückwunsch!!

(Text & Foto: Raiffeisenbank Oldenburg eG)



Auf großer Fahrt

REISETAGEBUCH VON HERMANN UND INGEMARIE DIERCKS

22. Tagesausflug nach Hangzhou

Der China Urlaub neigt sich dem Ende, und wir werden mutiger. Wir wollen selber einen Tagesausflug von Schanghai mit dem Zug nach Hangzhou buchen. Also zum Bahnhof, dort suchen wir uns eine jüngere Person hinter dem Schalter aus. Pech gehabt, wieder nichts mit englischer Verständigung. Irgendwie klappte es dann doch, 2 Fahrscheine für hin und zurück zu bekommen und wir „verstehen“, dass wir zurück nicht an diesem Bahnhof ankommen. Es gibt dort auch eine Infostation, sicherheitshalber wollen wir noch



mal nachfragen, ob wir alles richtig „verstanden“ haben. Wieder nichts mit Englisch - egal. Einen Tag später mit 300 km/h Richtung Westen, ins 200 km entfernte Hangzhou (9 Mill. Einwohner). Es ist Mitte November, keine Sonne, die uns am Bahnhof empfängt. Dann mit der U-Bahn Richtung Innenstadt. Wir suchen die



Touristikinfo. Nach einigem Hin und Her – geschlossen! Dann halt auf eigene Faust zum „Westsee“, er ist der Endpunkt des Kaiserkanals und wird als Paradies auf Erden bezeichnet (inmitten friedvoller und wunderschöner Umgebung). Auf dem Weg am Ufer entlang sehen wir zum ersten Mai einen Mann, der mit einem „Laubpuster“ das Laub vom Rasen pustet. Bei allem Fortschritt im Reich der Mitte, aber sonst wird nur gefegt und alle Menschen sind beschäftigt! Am See werden wir von einem goldenen Waserbüffel (das Kunstwerk steht im Wasser) empfangen. Auch fast alle Ausflugsschiffe sind mit Gold überzogen – so stellt man sich China vor. Auf einer Brücke, die zu einer Insel führt, stehen mehrere Rentner und lassen ihre Drachen steigen, vor ihrem Bauch große „Trommeln“ für die Schnur. So ein Mitbringsel hätte ich gerne mitgebracht – aber die Verständigung ist ein Hindernis ... Nachmittags setzt Nieselregen ein. Während des weiteren Rundgangs fallen auch (stehende) Militärfahrzeuge auf, an die überall vorhandene Polizei hat man sich schon gewöhnt. Zurück mit dem Zug in genau einer Stunde, bei 2 Zughalten „landen“ wir am Bahnhof neben dem „alten“ Flughafen in der Stadt. Zu unserem Hotel mit den U-Bahn alles ohne Probleme.



(Text + Foto: Hermann und Ingemarie Diercks)

W Vielen Dank!



Liebe Kunden, liebe Leser!

Wir bedanken uns recht herzlich bei Ihnen für Ihre Treue in solch einem bewegten Jahr wie diesem. Wir hoffen, dass Sie uns auch zukünftig Ihr Vertrauen schenken und wir Sie bei allen Fragen rund um die Themen Küchen und Möbel beraten dürfen.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Jahresende, Gesundheit und alles Gute für 2021!
Herzliche Grüße

Michael und Kay Weirauch



PS: Nicht vergessen! Ab dem 12. Dezember beginnt bei uns der große Weihnachtsbaumverkauf am Stiekelkamp 15. Geöffnet von Montag bis Samstag 10.00 bis 17.00 Uhr und Sonntag 11.00 bis 15.30 Uhr.

Der letzte Verkaufstag ist Mittwoch, der 23. Dezember.



INTERESSANTES AUS: METJENDORF + HEIDKAMP



Wir gratulieren dem HUGO-Journal herzlich zur 100. Ausgabe!

www.vwg.de




DIE FEUERWEHR BERICHTET:
AUCH IN DIESEM JAHR STEHT WIEDER EIN TANNENBAUM VOR DEM FEUERWEHRHAUS IN METJENDORF.

Erst einmal vielen lieben Dank an die Familie Bock für diesen tollen Baum. An die Kameraden, die ihn abgetragen und vor dem Feuerwehrhaus aufgestellt haben. Denn jetzt kann man ihn wieder von Weitem, auf dem Weg zur oder von der Arbeit sehen und täglich ein bisschen mehr Weihnachtsgefühl abholen. Denn gerade in diesen Zeiten zählt es umso mehr, ein Stück Normalität in den Alltag der Adventszeit zu bringen.

KFZ - Meisterbetrieb RIEGER GmbH

Ihr Meisterbetrieb in Metjendorf



Karl - Fischer Str. 8 26215 Metjendorf
Tel: 0441/84929 · Fax: 0441/883285 Mo-Fr von 8–18 Uhr, Sa. 9–14 Uhr
www.meisterbetrieb-rieger.de

Wir wünschen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit.
Eure Feuerwehr Metjendorf

(Text & Foto: Feuerwehr Metjendorf)

SPENDENAKTION FÜR DIE KINDERFEUERWEHR

Weil die Löschmäuse dieses Jahr leider selbst keine öffentlichen Aktionen wie den Weihnachtsbasar oder Nikolausmarkt machen können, hat Birgit Rost-Göres für die Kinderfeuerwehr Metjendorf eine Tupper WhatsApp Party veranstaltet. Von den Einnahmen spendete Birgit 10 % den Löschmäusen. Denn der Feuerwehr Nachwuchs liegt der Team Managerin sehr am Herzen! *(Text & Foto: Alexander Geisler)*

„AKTION LATERNEN FENSTER“

Auch die Feuerwehr Metjendorf machte mit. Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne. Eine leuchtende Laterne im Fenster macht gute Stimmung und lässt Kinderaugen strahlen. Denn die Idee mit den Laternen Fenster oder einfach Laternen aufzuhängen finden wir sehr schön und haben unser Großes Fenster an der Metjendorfer Landstraße auch mal eben dekoriert.

(Text: Hilke Schulz: Kinderfeuerwehrwartin der Kinderfeuerwehr Metjendorf, Foto: Alexander Geisler)

THEATERVORSTELLUNG IM GEMEINDEHAUS FÄLLT AUS

Die für das nächste Jahr geplante Theaterveranstaltung der „Korsorsbarger Speeldeel“ im Gemeindehaus Metjendorf kann aufgrund der Corona-Pandemie leider nicht stattfinden. Die beliebte Theatergruppe hat alle geplanten Termine abgesagt und somit fällt die jährlich zum festen Programm gehörende Veranstaltung nach vielen Jahren erstmals aus, teilt der Ortsbürgerverein Metjendorf-Heidkamp-Ofenerfeld mit.

Es wird im Laufe des Jahres 2021 auch keinen neuen Termin dafür geben. Die weitere Entwicklung muss zunächst abgewartet werden und die Planungen konzentrieren sich jetzt auf das Jahr 2022. Die Theatergruppe hat aber angekündigt, dass sie gerne wieder nach Metjendorf kommt, sobald ein normaler Spielbetrieb wieder möglich ist.

(Text: Ortsbürgerverein Metjendorf-Heidkamp-Ofenerfeld)

BUDNI PATE DER KINDERFEUERWEHR METJENDORF

Budni unterstützt die sozialen Kinder- und Jugendprojekte in unmittelbarer Umgebung und ist Pate der Kinderfeuerwehr Metjendorf. Seit Eröffnung unterstützen wir die Löschmäuse Metjendorf! Außerdem haben wir das ganze Jahr eine Spendenbox fest an unserer Kasse integriert, wo somit das ganze Jahr bei uns für die Löschmäuse gespendet werden kann. Dies zur Info, damit jeder mögliche Spender genau weiß, wo das Geld zu 100 % hingeht. *(Quelle: BUDNI, Foto: Alexander Geisler)*

LECKER, LECKER!

Auf dem Gelände von Selgros hat sich neben einer Imbiss Bude jetzt auch eine Mandelbude aufgestellt. Mo - Sa ab 14:00 Uhr. Immer sonntags ab 7:30 Uhr steht der Bäckerwagen von Bio Backwaren Butterfly neben der Feuerwehr an der Metjendorfer Landstraße, beim ehemaligen Landhandel Koopmann. *(Stand: vor dem 16.12.2020)*

(Text & Foto: Alexander Geisler)

Pflegedienst Müller GmbH

...zu Mensch



Von Mensch...

Tel.: 0441 72 9 77

Ofenerdieker Straße 10 | 26125 OL | www.pflege-in-oldenburg.de

EDEKA

Husmann
„Mein Markt“

Oldenburg - Ofenerdiek
Am Stadtrand 14 • Tel.: (04 41) 80 09 78-0

Wiefelstede - Metjendorf
Ofenerfelder Str. 1a • Tel.: (04 41) 20 94 901-0



Seit über 90 Jahren: solide einkaufen beim Fachmann für genußvolles Essen und Trinken. Wir wissen, was gut schmeckt!

**DAS KONZERT- UND
EVENTHAUS IN DER REGION!**

KULTUR HINTERM FELD
Veranstaltungshaus Bar · Lounge

Hinterm Feld 14 · 27801 Dötlingen
Tel. 04432 911 74 34 · Mobil 0173 20 30 832
info@kultur-hinterm-feld.de · www.kultur-hinterm-feld.de

SHOWERSCHÖN!

Glasduschwände. Rahmenlos.
Individuell auf Maß.

Wir setzen auf kalkfreies
Glas - SHOWER|PROTECT

15
JAHRE
GARANTIE

Baumschulenweg 16 a
26127 Oldenburg | 0441 25919
kontakt@glaserei-gassewitz.de
www.glaserei-gassewitz.de

...näher aus
Kunden!
**Glaserei
Gassewitz**

Immobilien

OLB
BANK

**Hausverkauf?
Wir machen das!**

Der OLB-Immobilien dienst. Wir vermitteln Ihre Immobilie.
Mehr unter: olb.de

Ihre Ansprechpartner in Oldenburg:
Uwe Ruhe Tel. 0441 221-2813
Ingo Spertlich Tel. 0441 221-2814
immo.oldenburg@olb.de



INTERESSANTES AUS:

**ETZHORN +
WAHNBEEK**



UNTERWEGS IN WAHNBEEK

KLEINER ABSTECHER ZUM GUT WAHNBEEK

Leider finden auch auf dem Gut Wahnbeek derzeit keine Veranstaltungen statt, dennoch lohnt sich eine kurze Stippvisite, da die Umgebung sehr zu einem ausgedehnten Spaziergang oder eine Radtour einlädt. Reizvoll inmitten von Wald und Wiesen gelegen, ist das Gut vor allem eine der begehrtesten Hochzeits-Locations der Region. Sowohl das Gutshaus mit seinem Eckturm, Altanen und Verzierungen wie auch die etwa 7.000 m² große gestaltete Parkanlage sind als Bau- und Gartendenkmal ausgewiesen. Der Park wird auch gerne als „Wohnzimmer im Grünen“ bezeichnet, mit seinen geschwungenen Wegen und Sitzplätzen mit Blick in die Landschaft und mit dem kleinen Teich und der Pergola.

Der Etzhorn Johann Gerhard Hullmann erwarb 1889 den rund 94 Hektar großen Hof von der Familie Oldejohanns. Zwei Jahre später kaufte er den Klockgether-Hof (90 Hektar) in Wahnbeek. Beide Höfe zusammen bilden das Gut Wahnbeek. www.gut-wahnbeek.de

(Text & Fotos: repo)



DER EHEMALS GRÖSSTE UND HÖCHSTE ADVENTSKRANZ DER WELT
DER WAHNBEEKER FERNMELDETURM

Auf dem Weg stadtauswärts Richtung Rastede fällt schon von weitem der Turm ins Auge, der sich imposant in der Landschaft erhebt. Optisch ähnelt er dem Schinkelturm in Osnabrück.

Der Fernmeldeturm Rastede-Wahnbeek wurde 1974 von der Deutschen Bundespost errichtet. Betreiber und Eigentümer der Richtfunkanlage ist heute die Deutsche Funkturm, ein Tochterunternehmen der Deutschen Telekom. Der 134 Meter hohe Turm ist aus Stahlbeton gebaut. Die beiden Plattformen befinden sich auf 75 und 83 Metern Höhe.

DER HÖCHSTE UND GRÖSSTE ADVENTSKRANZ DER WELT

Was aus einer Schnapsidee entstand, endete mit Einträgen im „Guinnessbuch der Rekorde“: Am 28. November 1999 (1. Advent) wurde der Turm zum ersten Mal von Wahnbeeker Privatleuten mit Einverständnis der Deutschen Telekom zum leuchtenden Adventskranz umgestaltet. Zu diesem Zweck wurden beide Plattformen mit Glühlampen umrandet und miteinander verbunden. Daraus ergibt sich der Eindruck eines breiten Zylinders. An vier Stellen des oberen Kreisrandes wurden weitere Lichterketten mit der Spitze des Turms verbunden. 2003 erhielt der Adventskranz zum ersten Male vier sechs Meter hohe Kerzen, die sich entsprechend den vier Adventssonntagen einschalten ließen. In der Silvesternacht wurden die Lichterketten zum Jahreswechsel über einen Computer in ein Blink- und Lauflicht verwandelt. Bei entsprechendem Wetter war der Turm im beleuchteten Zustand 30 Kilometer weit zu sehen. Aus Sicherheitsgründen wird der Fernmeldeturm seit 2009 nicht mehr beleuchtet.

(Quelle: u.a. Ezyklo.de, Wikipedia, Text & Foto: repo)

**BV ETZHORN AUCH 2021
AUF REISEN**



**Bürgerverein
Etzhorn e.V.**

Auch im kommenden Jahr stehen beim Bürgerverein Etzhorn wieder mehrere Tages- und Mehrtagesfahrten auf dem Programm. Mit dem Reisedienst Wiards, Elsfleth, werden derzeit die Termine abgestimmt. Als Tagesfahrten sind geplant: Spargelessen mit Kahnfahrt im Alten Land (Mai), Dollartkreuzfahrt nach Appingedam (Juni/Juli), Blumenkorso in Eelde (04.09.), Milch-Bier-Honig (Oktober). In Eigenregie zusätzlich die Ostfrieslandfahrt oder ähnlich (August) sowie zum Weihnachtsmarkt Bremen mit Packhaustheater. Nach der diesjährigen guten Resonanz werden auch die Mehrtagesfahrten erweitert: „Sommernachtstraum im Spreewald“ (24. bis 27.05.), „Erlebnisreise mit dem Wiards-Chef nach Paris“ (17. bis 21.08.), „Rhein in Flammen“ (12. bis 15.08., noch drei Doppelzimmer frei), „Oktoberfest im Erzgebirge mit einem Überraschungsgast“ (24. bis 27.09.) sowie die „Geheimnisvolle Reise ins Unbekannte“ (15. bis 17.10.).

LUFTFILTER-SPENDE FÜR DIE GRUNDSCHULE

Nachdem dem Bürgerverein Etzhorn mitgeteilt wurde, dass in der Grundschule Etzhorn aus Kostengründen in einer Klasse kein Luftfilter aufgestellt werden konnte, füllte der erweiterte Vorstand durch Beschluss umgehend diese Lücke. Somit können jetzt durch diese weitere Spende in Höhe von € 500 alle Klassen mit einem Luftfilter ausgestattet werden. Der Bürgerverein Etzhorn unterstreicht durch diese Unterstützung das gute Verhältnis zum Lehrerkollegium, den Schülern und den Eltern. Mit dieser Spende sind die Mitglieder vom Bürgerverein in diesem Jahr bei einem Jahresbeitrag von € 8,00 mit der Hälfte an diesen Spenden beteiligt.

ETZHORN UND OFENERDIEK „MISCHEN VORNE“ MIT

Nach der neuesten Mitgliederbestanderhebung (per 31.03.20) innerhalb der Arbeitsgemeinschaft der Stadtoldenburger Bürgervereine (AStoB) gehören die beiden Nordvereine aus Ofenerdiek und Etzhorn nicht nur zahlenmäßig zu den größten Vereinen. Dabei ist die Dreierspitze dichter zusammengerückt. Hinter dem größten BV Osternburg mit 791 Mitgliedern sind jetzt die Etzhorner Etzhornern mit 783 Mitgliedern dicht gefolgt von den Ofenerdieker mit 782 Mitgliedern zu finden. Die Etzhorner werden dabei mit aktuell 831 Mitgliedern die Osternburger von der Spitze verdrängt haben. Die Zahlen und deren Entwicklung machen deutlich, dass je größer das Engagement und Veranstaltungsangebot der Bürgervereine ist, desto positiver ist die Mitgliederentwicklung. Insgesamt gehören der AStoB sechzehn Bürgervereine mit 5.001 Mitgliedern an.

www.bürgerverein-etzhorn.de

(Texte: Bürgerverein Etzhorn e.V.)



**INTERESSANTES AUS:
ALEXANDERSFELD,
DIETRICHSFELD +
HELLE HEIDE**

VERKAUF EINES INVESTORENGRUNDSTÜCKS IM BAUGEBIET FLIEGERHORST

BEWERBUNGSVERFAHREN AB 3. DEZEMBER
– BAUGRUND FÜR MEHRFAMILIENHAUS

Am Donnerstag, 3. Dezember 2020, beginnt das Bewerbungsverfahren für Investorinnen und Investoren für ein Grundstück im Baugebiet auf dem ehemaligen Fliegerhorst. Insgesamt sollen mindestens 41 Wohneinheiten auf dem angebotenen Grundstück entstehen. Diese können in fünf Mehrfamilienhäusern in zwei- beziehungsweise dreigeschossiger Bauweise auf dem 6.752 Quadratmeter großen Grundstück errichtet werden. Der Gesamtpreis beträgt circa 2,1 Millionen Euro.

Es gilt ein verringerter Stellplatzschlüssel von 0,6 pro Wohneinheit. Damit wird dem Wunsch aus der Bürgerbeteiligung nach einem autoarmen Quartier Rechnung getragen. Dafür sollen vom Investor beziehungsweise der Investorin Carsharingplätze sowie Fahrradabstellplätze geschaffen werden. Darüber hinaus müssen mindestens 50 Prozent der Wohnungen für Haushalte mit Anspruch auf einen einfachen beziehungsweise erweiterten Wohnberechtigungsschein reserviert werden. Die Miethöhe für diese Wohnungen ist entsprechend gedeckelt.

Die Abgabe der Baukonzepte ist bis Freitag, 12. Februar 2021, 12 Uhr möglich. Die Vergabe der Grundstücke erfolgt nach der Vergaberichtlinie Nummer 1 der Stadt Oldenburg für die Vergabe von Geschosswohnungsbauflächen. Die Vergaberichtlinie sowie weitere Informationen zum Bewerbungsverfahren und zu dem Grundstück können unter www.oldenburg.de/baugebiete eingesehen werden.

(Text: Stadt Oldenburg, Foto: repo)



ST. CHRISTOPHOROS WIRD NOCH MEHR ZUM ORT DER BEGEGNUNG

NEUES PFARRHEIM UND KINDERTAGESSTÄTTE SOLLTEN MIT BESTEHENDEN GEBÄUDEN EINE EINHEIT BILDEN

Die Bauarbeiten bei St. Christophoros Kirche schreiten voran. Auf dem Gelände neben der Kirche entstehen eine neue Kindertagesstätte und ein neues Pfarrheim. Diese beiden Gebäude sollen zusammen mit den bestehenden auf dem Areal eine neue Einheit bilden, die in der Mitte einen Gemeinde- und Stadtteilplatz für das Quartier Fliegerhorst vorsieht – ein neuer Treffpunkt für einen neuen Stadtteil. Es soll zudem einen öffentlichen Fuß- und Radweg geben, der über den Gemeindeplatz führen wird.

NEUES KITAZENTRUM IM STADTNORDEN

Die neue Kindertagesstätte „St. Alexander“ ist fast fertig gestellt. Sie wird die bestehende Einrichtung der Kita St. Christophoros um drei weitere Gruppen (davon zwei Krippengruppen) ergänzen. Insgesamt können dann in 8 Gruppen Kinder betreut werden. Für das entstehende Wohngebiet auf dem ehemaligen Fliegerhorst wird somit ein entsprechendes Betreuungsangebot geschaffen. Derzeit wird noch an den Verkehrswegen sowie der Errichtung des Spielplatzes gearbeitet, doch wenn alles im Zeitplan bleibt, kann die Einrichtung Anfang des kommenden Jahres in Betrieb genommen werden.

Mit der Einweihung des neuen Pfarrheimes wird ab Frühjahr 2021 gerechnet. Das Gebäude wird im gleichen Stil gebaut wie die Kindertagesstätte.

(Text: hugo, Foto: repo)



KENNEN SIE ... DIE GESCHICHTE DER MARTIN-LUTHER-KIRCHE?

LEBENDIGE KIRCHENGEMEINDE IN DER EUPENER STRASSE

Bereits im Jahre 1952 wurde das Grundstück an der Eupener Straße, Ecke Mittelweg für den Bau eines Gemeindezentrums erworben. Am 17. Mai 1961 wurde durch den Gemeindegemeinderat der sofortige Baubeginn des Gemeindezentrums beschlossen. Das Gemeindezentrum besteht aus dem Gotteshaus, das den Namen „Martin-Luther-Kirche“ erhalten soll, aus einem Gemeindehaus mit Tagungsräumen für die Männer-, Frauen- und Jugendarbeit und einem Soldatenraum, einer Küsterwohnung, einem Pfarrhaus und einem Kindergarten für ca. 60 Kinder.

Am 6. September 1961 fand die Grundsteinlegung statt. Zu diesem Zeitpunkt waren das Gemeindehaus und das Pfarrhaus bereits richtfertig. Am 9. Oktober 1961 wurde mit der Errichtung des Kirchturms begonnen. Die Gesamthöhe des Turms einschließlich der Glockenstube beträgt 28,80 m, hinzu kommt das Kreuz mit einer Höhe von 2,50 m. Die Einweihung der Kirche sollte am 27. Mai 1962 stattfinden. Aber durch die langanhaltende Schlechtwetter- und Frostperiode im Frühjahr konnte dieser Termin leider nicht eingehalten werden. So ergab es sich, dass die Einweihung am 19. August 1962 gefeiert wurde. Am 21. Juni 1962 erklang probeweise das Geläut zum ersten Mal. Es besteht aus drei Bronze-Glocken, die am 25. April 1962 von der Glockengießerei Gebr. Rincker gegossen wurden. Martin-Luther sagt: „Wo Gott wohnt, wo sein Wort gepredigt wird, wo er schafft, da ist sein Haus, da ist Gottes Wohnung, da ist die Leiter gen Himmel, da ist das Tor zum Himmel.“

(Quelle: Kirchengemeinde Oldenburg, Foto: repo)

L.MAREK
Geschäftsführer Reiner Meyer
Bedachungs GmbH
Am Stadtrand 19 · 26127 Oldenburg · Tel. 0441/ 61996
www.marek-bedachungen.com · buer@marek-bedachungen.com

- Flachdachabdichtung
- Ziegeleindeckung
- Rinnenreinigung
- Dachfenstereinbau
- Reparaturarbeiten

REDAKTIONS- & ANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE JANUAR AUSGABE: 4. JANUAR 2021

BERATUNG UND BEGLEITUNG FÜR OPFER VON STRAFTATEN UND DEREN ANGEHÖRIGE

Stiftung **OPFERHILFE** Niedersachsen
www.opferhilfe.niedersachsen.de
Onlineberatung möglich

Opferhilfebüro Oldenburg
26133 Oldenburg · Cloppenburger Str. 323 · ☎ 0441 / 969 712-10, -11, -12
poststelleoldenburg@opferhilfe.niedersachsen.de
Kontoverbindung: DE22 2505 0000 0101 4197 94

volksbank-oldenburg.de/baufi

So sehen Sieger aus.

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Baufinanzierungsberatung vom Testsieger!
Top-Service, Top-Konditionen und eine ausgezeichnete Beratung von Experten vor Ort. Lassen Sie sich persönlich beraten. Nach Vereinbarung montags bis freitags von 08:00 bis 20:00 Uhr. Wir freuen uns auf Sie!

Volksbank Oldenburg eG

Beratungszeiten
montags bis freitags
bis 20:00 Uhr.

Salon Frohmüller
Inh. Marion Wall

Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Fest und ein gesundes Jahr 2021.

Wir suchen ab sofort Friseurin m/w/d, in Voll- oder Teilzeit.
Ofenerdieker Str. 74 Tel./ Fax. 0441/60662

FULL SERVICE!

Wir wünschen Ihnen – auch in Corona-Zeiten – ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr!

Andre & Dieter Schröder
KFZ-Werkstatt für alle Marken
Am Stadtrand 69 · 26127 Oldenburg

- Inspektionsservice
- Reifendienst
- Bremsendienst
- Ölwechselservice
- Klimawartung
- TÜV & AU
- Unfallschäden
- Reparaturen aller Art

0441 60 913

Frohe Weihnachten!

Marienkäfer
Ambulante Pflege

Ofenerdieker Straße 73 · 26125 Oldenburg
Telefon 04 41 / 9 50 36 50
E-Mail: marienkaefer-ambulantepflege@gmx.de
www.marienkaefer-seniorenservice.de

Teppich Schmidtke

Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Martin Schmidtke · Stiekelkamp 15 · 26125 Oldenburg
Tel.: 0441 88 53 08 32 · E-Mail: martin.schmidtke40@gmail.com
Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 9:30 – 19:00 Uhr · Sa.: 9:30 – 18:00 Uhr

Brauchst du noch einen entspannten Weihnachts-Gutschein?
Yoga/Ayurveda

Andrea Chapus · Nataraja Yoga · in Ofenerdiek
Termine + Infos unter Tel. 0441 93 54 30 9 oder 0176 32 88 53 58
www.nataraja-yoga.de · info

Advent, Advent ...

MUSEUMSSHOP GEÖFFNET

VIELSEITIGES SORTIMENT LÄDT ZUM STÖBERN UND EINKAUFEN EIN

Während die Ausstellungsbereiche des Stadtmuseums und des Horst-Janssen-Museums aktuell geschlossen sind, ist der Museumsshop im November von Montag bis Freitag, in der Zeit von 10 bis 16.30 Uhr, geöffnet. Der Shop bietet eine vielfältige Auswahl an Kunstdruckern, Plakaten, Postkarten, Katalogen, Büchern und unterschiedlichen Geschenkartikeln für alle Altersstufen. Auch wer auf der Suche nach einem hübschen Weihnachtsgeschenk ist, wird hier sicherlich fündig. Der Museumsshop befindet sich im gemeinsamen Foyer des Stadtmuseums und des Horst-Janssen-Museums unter der Adresse: Am Stadtmuseum 4-8, 26121 Oldenburg.

(Text: Stadt Oldenburg)

TIERHEIM-KALENDER BEI HÖRGERÄTE HAHM

KALENDER FÜR 2021 AB JETZT IN DEN FILIALEN ERHÄLTICH

Tierfreunde können sich wieder auf 12 wunderschöne Fotos ehemaliger Tierheimbewohner freuen. Das Tierheim Oldenburg hat seinen beliebten Kalender jetzt für das Jahr 2021 herausgebracht. Der hochwertige DIN A3 Kalender kostet 9 €, und der Erlös geht zu 100 % an den Tierrettungsfonds der Oldenburger Tierheime.

Der Tierheim-Kalender ist ab sofort in allen Filialen erhältlich:

Nadorster Str. 306, 26123 Oldenburg
Karuschenweg 1, 26127 Oldenburg
Hauptstr. 42, 26131 Oldenburg
Bloherfelder Str. 148, 26129 Oldenburg
Klingenbergplatz 12, 26133 Oldenburg

(Text: hugo)

ONLINE-ANMELDUNGEN FÜR WEIHNACHTS-GOTTESDIENSTE ERFORDERLICH

Weihnachten ist in diesem Jahr anders. Das gilt auch für die Gottesdienste an den Feiertagen. Erstmals müssen sich Besucher im Vorfeld für die Veranstaltungen anmelden, da die aktuellen Hygienevorschriften nur eine bestimmte Anzahl an Besuchern zulassen. Zudem werden viele Gottesdienste alternativ im Freien abgehalten. Eine Übersicht über die Gottesdienste der Kirchengemeinde Ofenerdiek (und die Anzahl der noch verfügbaren Plätze) und die Anmeldung finden Sie hier: www.thomaskirche.church-events.de. Die Veranstaltungen der Evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde in Oldenburg und ihrer einzelnen Gemeinden an Heiligabend finden Sie hier: www.heiligabend.kirchenkreis-oldenburg.de. Die Anmeldung für die Gottesdienste ist kostenlos. Besucher müssen sich bis zum 21.12. über das Online-Portal anmelden.

(Quelle: KG Ofenerdiek, Text: repo)

KOSTBAR - DAS PORTAL FÜR NACHHALTIGES LEBEN IN OLDENBURG UND UMZU

KOSTBAR das grüne Gutscheinebuch – das ideale Geschenk für alle, die ihren Lebensstil nachhaltiger gestalten wollen. Es erwarten Sie 224 tolle Gutscheine zum Preis von nur 14,50 €. Das Gutscheinebuch gibt es im Buchhandel und in den beteiligten Geschäfte. Natürlich ist es ebenfalls online erhältlich: www.kostbar-oldenburg.de. Dort finden Sie ebenfalls weitere Informationen zu Anbietern oder Initiativen.

(Quelle & Foto: Kostbar Oldenburg)



ELISABETH DRAB: „BLICKE TRIEBEN SCHWERELOS“

OLDENBURGER LYRIKERIN ELISABETH DRAB STELLTE GEDICHTSBAND VOR



Die Lyrikerin Elisabeth Drab mit Verlagsleiter Florian Isensee.

Erschienen ist die inzwischen vierte Lyrik-Veröffentlichung der Autorin beim Isensee-Verlag in Oldenburg. Illustriert hat ihn die Künstlerin Evelyn Zillessen. Drab entführt uns in ihrem neuen Gedichtband in einen Tagtraum. Beim Schauen von einer Brücke auf den Fluss erkundet das lyrische Ich sich selbst, indem es in die Tiefe des Wassers abtaucht und so zu einem Teil des Flusses wird. Es verschmilzt dabei mit dem natürlichen Kreislauf. Das große Wunder des Lebens aber vermag es nicht zu durchdringen. Gelassen nimmt es sein Unvermögen an.

Elisabeth Drab, 1964 in Osnabrück geboren, studierte Germanistik und Gesundheitswissenschaften. Seit 1994 lebt sie mit ihrer Familie in Oldenburg, wo sie als Berufsschullehrerin arbeitet. Sie schreibt überwiegend Gedichte und lässt sich gern durch die Zusammenarbeit mit verschiedenen Künstlerinnen und Künstlern inspirieren. Drab gestaltet musikalisch-poetische Lesungen, in denen sie ihren Texten eine besondere Aussagekraft verleiht. In Corona-Zeiten bietet die Lyrikerin zu dem neuen Gedichtband Live-Lesungen in einem Videoraum an. Zutritt erlangt man unter www.elisabethdrab.de. Elisabeth Drab: „Blicke trieben schwerelos“, 48 Seiten mit Illustrationen von Evelyn Zillessen, Hardcover, Isensee-Verlag, 978-3-7308-1678-3 ISBN, 12,80 Euro.

(Text: Elisabeth Drab, Foto: Ole Hansen)

Erlebe die Magie des Machbaren!
Wir wünschen frohe Weihnachten!
Bleiben Sie gesund!

PUR Leben
Lösungen für mehr Lebensqualität

Patricia und Rainer Flieshardt
Tel. 0441 93 50 405
www.pur-leben.info · pur.flieshardt@web.de
Termine nach Absprache

KOSTBAR
2021

224 Gutscheine für 14,50 €

REGIONAL. BIO. FAIR.

kostbar-oldenburg.de

Blumen Lueschen
Inh. Ralf Wilken

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und ein frohes neues Jahr!

Hochheider Weg 262 · 26125 Oldenburg/Ohmstedt
Tel. 0441 31480 · Mobil 01738513388 · www.blumen-lueschen.de

REDAKTIONS- & ANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE JANUAR AUSGABE: 4. JANUAR 2021

SCHÖNE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN RUTSCH!

FENSTER TÜREN
ROLLLÄDEN REPARATUR
INSEKTENSCHUTZ PLISSEE
ÜBERDACHUNGEN MARKISEN
KUNSTSTOFFVERKLEIDUNGEN
BALKONVERKLEIDUNGEN ZÄUNE

Eeten
Karl-Fischer-Straße 2
Tel. (0441) 390 18 770
www.eeten-fensterbau.de

★ FROHE WEIHNACHTEN & ALLES GUTE FÜR 2021! ★

★ WIR MACHEN RÄUME TRANSPARENT ★
GANZGLASDUSCHEN, GANZGLASTÜREN, SCHIEBETÜREN AUS GLAS,
GANZGLASANLAGEN, TRENNWANDSYSTEME MIT GLAS, SPIEGEL

DUSCHEN SCHNEIDEREI

Planen Sie aktuell Ihr neues Eigenheim? Oder sind Sie gerade dabei, Ihr Zuhause zu renovieren?

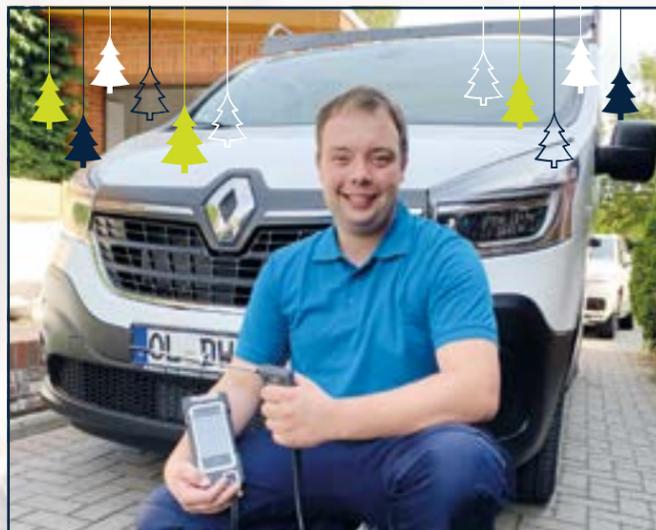
Wenn in Ihren Überlegungen der Werkstoff Glas eine Rolle spielt, dann lassen Sie sich von unseren Produkten inspirieren.

Alles immer unter dem Motto „Wir machen Räume transparent“ von der Beratung bis zur Montage – alles aus einer Hand!



Duschenschneiderei GmbH

Tannenkrugstr. 22-28 26180 Rastede
Tel.: +49 4402/ 973960 Fax: +49 4402/ 9739649
info@duschenschneiderei.de www.duschenschneiderei.de



Ich danke meinen Kunden für den guten Start und wünsche allen frohe Weihnachten!

Ob Heizung, Sanitär, Rohrbruchortung oder ihr Badezimmertraum. Wir sind ihr Ansprechpartner! Ausgestattet mit der neuesten Technik!



WILKEN ANLAGENTECHNIK
Forellenweg 12 | 26125 Oldenburg
☎ 0441 / 800 610 31 | 0152 / 21 71 15 31

Fröhliche

GRÜSSE VOM SHANTY-CHOR

Liebe Shantyfreunde,
am Sonntag, 6. Dezember – Nikolaus – hätten wir unser dies-jähriges Weihnachtskonzert gegeben. 2020, nach mehr als 40 Jahren – fällt es das erste Mal aus. Als kleinen Trost, habe ich das Eingangsgedicht von der letztjährigen Moderation für uns alle ein wenig umgedichtet.

Advent 2020 (frei nach: Theodor Fontane)
Alles still! Die Shantys schweigen!
Seit 40 Wochen Singverbot!
Niemand kann Kledagen zeigen,
Leere Bühnen sind Gebot.

Alles still! Man lauscht vergeblich,
Nach dem fröhlichen Gesang.
Keine Stimme müht sich redlich,
Um gemeinschaftlichen Klang.

Alles still! Die Viruslasten,
Mahnen uns zu Lustverzicht.
An den früher stolzen Masten,
Weht die Maske fürs Gesicht.

Alles still! Doch fernes Raunen,
Klingt heran aus neuer Zeit.
Bald vielleicht ist frohes Staunen,
Wieder da, und schön und weit.

Der Shanty-Chor Oldenburg wünsche Ihnen und Ihren Lieben schon heute ein – trotz alledem – frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins nächste schwierige Jahr. Bleiben Sie achtsam, tapfer und guten Mutes. Irgendwann in 2021 werden wir uns alle wiedersehen und frisch neu beginnen.

Heinz Meyer von Thun – Shantybaas (Text: H. MvT)



Weihnachten

GRÜSSE VOM BÜRGERVEREIN OFENERDIEK

Liebe Bürgerinnen und Bürger hier in den Stadtteilen Ofenerdiek und Alexandersfeld, der Bürgerverein Ofenerdiek wünscht allen ein fröhliches Weihnachtsfest. Auch wenn die Einschränkungen durch die Corona-Pandemie uns schon lange beherrschen und dies auch noch weiter tun werden, ist doch die größte Herausforderung gesund zu bleiben. Wir müssen unsere Kontakte auf ein Mindestmaß beschränken und die Hygieneregeln einhalten, damit wir zukünftig wieder zu einem guten Nach-/Mit-Corona-Alltag kommen. In dieser 100. Ausgabe des HUGO-Journals, die es wert wäre, besonders gefeiert zu werden, erinnern wir uns an die vielen Absagen von Veranstaltungen und Feiern. In diesem schwierigen Jahr hätte der bvo sein 100-jähriges Jubiläum ebenfalls groß in der Mensa begehen wollen, aber es war unter den stark reglementierten Gegebenheiten nicht möglich. Die Gesundheit unserer Mitmenschen sollte uns allen so am Herzen liegen, dass wir weiter durchhalten, alle Treffen und Feiern in kleiner besonnener Runde begehen und eine Hoffnung für das neue Jahr haben. Helfen wir unseren MitbürgerInnen, die Hilfe benötigen oder sogar krank sind. Der Bürgerverein wünscht allen Leserinnen und Lesern eine infektionslose Zeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund! (Text: G. Schwarting, bvo)

SV OFENERDIEK SAGT DANKE!

Der Vorstand des SV Ofenerdiek möchte sich bei allen bedanken, die in diesem schweren Jahr zu uns gehalten haben. Als Mitglied weiter einen Verein zu tragen, obwohl so viele Ausfallstunden anstanden, ist nicht selbstverständlich. Sponsoren, die weiter unser im nächsten Jahr anstehendes Vereinsheft mit unterstützen, sind eine sehr große Wertschätzung. In diesem Sinne wünschen wir allen ein besinnliches Weihnachtsfest einen guten Jahreswechsel und schließen mit den Worten von Paul Keller (Waldwinter), die Hoffnung auf bessere Zeiten aufkommen lässt. „Schon beim Frühstück lag Festfreude auf allen Gesichtern. Es war, als wohnten lauter Kinder im Hause, und das Christkindlein guckte zu allen Fenstern herein. Am Vormittage schneite es zwei Stunden lang, und als dann die Sonne kam, lag der ganze Flur vor uns in strahlendem Festschmuck.“ Im Namen des Vorstandes, Stefanie Strenge, Pressewartin des SV Ofenerdiek (Text: SVO)

BLEIBEN SIE FIT & GESUND!

Das gesamte Team vom F1 Fitness Oldenburg wünscht allen Lesern eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



FELIX-WANKEL-STR. 1 | 26125 OLDENBURG
0441 - 97 28 610 | WWW.F1-FITNESS-OL.DE

Wir wünschen allen Lesern und Kunden ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr!

O/K/B

STEUERBERATUNG

KARUSCHENWEG 5 · 26127 OLDENBURG
Telefon 0441 92693-0 · kanzlei@okb-steuern.de

Wir wünschen frohe Weihnachten!

WIGGERS

4x in Ihrer Nähe!

Sanitätshaus · Orthopädietechnik · Rehathechnik

Ofenerdieker Straße 28 · 26125 Oldenburg
info@ot-wiggers.de · 0441 - 40 81 225

facebook.com/otwiggers | www.ot-wiggers.de | instagram.com/otwiggers

Es gibt Altbekanntes, das immer seinen Wert behält. Dazu gehören

Weihnachtsgrüße

– kleine Zeichen der Wertschätzung, kleine Botschaften der Freude.

Genießen Sie erholsame Weihnachtstage. Das wünscht Ihnen das Team von

TÜV zertifiziertes Handwerk und Badkino.

Ammerlandstraße 30
26215 Wiefelstede
Tel: (04 41) 6 06 60
www.oltmanns24.de



Foto: Fotolia

bauer & metzger

Zum Fest

Roastbeef u.
Entrecote
aus dem
Dry-Age-Reifeschrank



Oldenburgs erste Adresse für
Premium Steaks
und Wurstwaren

Markt 18, Tel.: 0441-96038100

DAS PREMIUMFLEISCHKONZEPT VON BAUER & METZGER

Bauer & Metzger steht für besseres Fleisch aus regionaler und artgerechter Tierhaltung. Es ist eine Gemeinschaftsleistung mit Landwirten, die ihren Beruf zur Berufung gemacht haben, und mit Metzgern, die das Tier mit innovativer Schnittführung möglichst effizient zerlegen und weiterverarbeiten. Die Wertschöpfungskette besteht aus: regionalen Erzeugern, Schweinehaltung im Offenstall und auf Stroh, Rinder in Weidehaltung und im natürlichen Herdenverband, die Rinder sind bei der Schlachtung mindestens 30 Monate alt, Geflügel in Freilandhaltung, natürliches Futter, kurze Transportwege, wenig Stress, unkonventionelle Zerlegung und möglichst vollständiger Verwertung der Tiere (from nose to tail) sowie direkter Vertrieb ohne Zwischenhandel. Das Ergebnis ist ein hochwertiges Fleisch, das sich durch Geschmack und Konsistenz wohltuend von der Massenware absetzt.



(Text & Foto: Bauer & Metzger)

Karsten Hagelstein

Wir wünschen allen ein frohes Fest!

Meisterbetrieb
Sanitär- & Heizungstechnik



Wir wünschen frohe
Weihnachten!

Möbelbau | Innenausbau | Fußböden
Fenster & Türen | Reparaturservice
Telefon 0 44 02 / 98 42 992
Kirchweg 2 / 26215 Wiefelstede

www.fluegge-tischlerei.de

Weihnachtliche Grüße

RENÉ WOLF

Elektrotechnikermeister

Wir wünschen allen Kunden
frohe Weihnachten!

Loyerbergstraße 79
26180 Rastede
Tel.: 04402 98 59 795

Mobil: 01629849160 E-Mail: renewolf79@web.de

Planung und Durchführung von Altbau- und Neubauinstallationen
Beleuchtungstechnik und Telekommunikationstechnik



Dennis Mewis-Amme
Schornsteinfegermeister



Frohe
Weihnachten
und viel Glück
für 2021!

Tel. 0441-399 00 88 · Fax 0441-926 36 86
Hohlweg 17 · 26180 Rastede/Wahnbek
E-Mail: mewisamme@web.de
Mobil 0173 - 7105475



Wir sagen „Danke“ an unsere Kunden, die uns
auch in Corona Zeiten die Treue gehalten haben, und
wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest.

Bosch Car Service Johnson
Steinkamp 8, 26125 Oldenburg
Tel.: 0441 / 39 06 18 28
www.johnson-kfz.de



raiba-oldenburg.de

Das Rezept für ein perfektes Fest: Zusammenhalt.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches
Weihnachtsfest und ein glückliches,
gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.

Raiffeisenbank
Oldenburg eG





HOTEL & RESTAURANT
SPARTA

WIR SIND WEITERHIN FÜR EUCH DA!

JETZT ABHOLSERVICE NUTZEN UND 10% SPAREN! 

Aufgrund der aktuellen Verordnung bieten wir Euch einen Abholservice an, wir bitten um Vorbestellung

Mo. – So. von 17:30 – 21:00 Uhr

10% NACHLASS

Bei Selbstabholung Eurer Bestellung.

Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinkampagnen. Keine Barauszahlung möglich!
Gültig von Montag – Sonntag.

 www.restaurant-sparta.com

Gratis! NACHTISCH

Zu jeder Bestellung (1 Pro Hauptgericht).

Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinkampagnen. Keine Barauszahlung möglich!
Gültig von Montag – Sonntag.

 www.restaurant-sparta.com

Barometer- & Gutscheinbuch-Rabatt werden nur auf die Platten für 2 oder 4 Personen (Fleisch/Fisch/Vegetarisch) akzeptiert.

DANKE FÜR EURE UNTERSTÜTZUNG! 

Bestellungen unter: 0441 20959750 oder 0178 5053210



Alter Postweg 6 · 26215 Wiefelstede · www.restaurant-sparta.com · 

Advertorial



Danke an das Team von Wiggers!
Wir bedanken uns sehr herzlich beim Sanitätshaus Wiggers für die Unterstützung bei unserem Honda-Fotoshooting und das Bereitstellen des Rollators und Rollstuhls.
Wiggers ist Ihr Sanitätshaus, wenn es um Orthopädie, Reha- und Rollstuhltechnik in Oldenburg geht und ist in der Umgebung mit mehreren Filialen vertreten. Für mehr Informationen besuchen Sie gerne www.ot-wiggers.de.



(Text und Foto: axl)

Der Honda Jazz:

ein Alleskönner – auch für Menschen mit Beeinträchtigung!

Wie man auf den Bildern sehen kann, ist der Jazz durch sein patentiertes Rücksitzbank-System ein wahres Stauraumwunder. Die sogenannten „Magic Seats“ erlauben es, die Sitzflächen der Fondplätze, hoch zu klappen – da kommt fast ein wenig Kino-Feeling auf ...

So entsteht praktischer Stauraum hinter den Vordersitzen. Das ist natürlich gerade für ältere Mitmenschen eine enorme Hilfe. Der Satz „Mobil bis ins hohe Alter“ hat hier gleich in doppeltem Sinn eine wichtige Bedeutung:



(Text und Fotos: axl)

Der Jazz hält Sie mobil – auch mit Rollator oder Rollstuhl!
Ein Rollator oder ein klappbarer Rollstuhl kann so im Fond untergebracht werden und muss nicht, um das ganze Auto herum, in den Kofferraum gehievt werden. Die Gehhilfe kann direkt hinter dem Fahrersitz platziert oder von einem Beifahrer hinter dessen Sitz eingeladen werden. Und das, ohne eine hohe Ladekante überwinden zu müssen.

Fazit: Mit dem Honda Jazz treffen Sie immer die richtige Wahl, egal, ob Sie ihn als Benziner mit agilem 102 PS-Motor oder als Hybrid kaufen – die „magischen Sitze“ haben beide Modelle.

Tipp: Aktuell sind beim Autohaus Harmdierks in der Ekernstraße 6 gerade drei preislich interessante Modelle in den Ausstattungsvarianten Trend und Elegance in den Farben Schwarz, Silber und Blau im Angebot. Sichern Sie sich jetzt einen der drei für eine unverbindliche Probefahrt.



**Darf es eine Nummer größer sein?
Dann fragen Sie auch nach dem Honda CR-V unter 0441 – 3502770.**

Kraftstoffverbrauch Honda Jazz in l/100 km: innerorts 7,0-5,4; außerorts 5,2-4,4; kombiniert 5,9-4,8. CO2-Emission in g/km: 134-109. Energieeffizienzklasse: D-B.
Kraftstoffverbrauch Honda Jazz Hybrid in l/100 km: innerorts 2,5-2,4; außerorts 4,3; kombiniert 3,7-3,6. CO2-Emission in g/km: 84-82. Energieeffizienzklasse: A+
Kraftstoffverbrauch Honda CR-V 1,5-Liter-VTEC-TURBO in l/100 km: innerorts 8,6-7,4; außerorts 6,2-5,6; kombiniert 7,1-6,3. CO2-Emission in g/km: 162-143.



Autohaus Bernhard Harmdierks GmbH
info@harmdierks.de · www.harmdierks.de

KFZ - Meisterbetrieb Rieger GmbH

Kennen Sie unser
Räderhotel?



LICHTTEST UND BREMSEN-CHECK KOSTENLOS

Reifenservice 20,00 €

Einlagerung demontierter Räder... 17,00 €

Achsenvermessung inkl. Einstellung 62,00 €

Jahresinspektion 75,00 €

zzgl. Materialkosten für z.B.
Scheibenwischblätter oder Filter

Während Ihrer Wartezeit bieten wir Ihnen
in unserer Cafeteria Lavazza Kaffee an.

UNSERE LEISTUNGEN:

- Mechanik
 - Leihwagenservice
 - Unfallschaden-instandsetzung
 - HU/AU durch GTÜ
 - Fehlersuche aller Art
 - Elektrik
 - Ölwechsel
 - Inspektion für alle Fabrikate
- Karosserie
 - Hol- und Bringservice
 - Reifenservice mit Einlagerung
 - Achsvermessung + Einstellarbeiten
 - Lackierungen
 - Klimaservice
 - ... und vieles mehr!

Karl-Fischer Str. 8 · 26215 Metjendorf

Tel: 0441/849 29 · Fax: 0441/88 32 85

www.meisterbetrieb-rieger.de

Mo-Fr von 8-18 Uhr, Sa 9-14 Uhr

GTÜ täglich

TROSTREICH STELLT AUS UND DEN VEREIN VOR:

Im ehemaligen Carl-Wilhelm-Meyer Haus in der Haarenstraße haben wir die kostenfreie Möglichkeit bekommen, unsere Arbeit und unseren Verein vorzustellen. So konnten wir mit Unterstützung mehrerer Firmen einen bunten Überblick unserer Arbeit zeigen mit verschiedenen Bildern und Fotos, einem Boxsack, Spieltisch, einer Schaukel, Büchern, vielen Kissen und Decken, unserer Fahne, Banner, verschiedenen Textbausteinen und vieles mehr. Aus diesen und vielen weiteren Angeboten können die Kinder auswählen, wenn sie nach einem Trauerfall zu uns kommen. Außen am Gebäude hängt ein Kasten mit unseren Flyern und an der Fensterscheibe wurde unser Name sowie der Zugang zu unserer Homepage für jeden Interessierten gut sichtbar angebracht. So haben Besucher und Kunden der Haarenstraße die Möglichkeit, unseren Verein wahrzunehmen, sich zu informieren und können uns bei Bedarf auch finden.



Wenn ein geliebter Mensch stirbt, entsteht eine große Lücke und nichts ist mehr, wie es war. Die Arbeit mit trauernden Kindern und Jugendlichen ist für unseren Verein TrostReich – Oldenburger Trauerbegleitung für Kinder und Jugendliche e.V. eine Herzensangelegenheit. Der Satz: Es gibt nur einen Weg: Deinen! Ist der Leitsatz unserer Arbeit. TrostReich wird fast ausschließlich von ehrenamtlichen Mitarbeitern getragen und finanziert sich hauptsächlich über Spenden und Mitgliedsbeiträgen. Unsere Angebote sind für die Familien kostenfrei.

Mehr Infos erhalten Sie unter:

www.trostreich-ol.de

(Text & Fotos: TrostReich - Oldenburger Trauerbegleitung für Kinder und Jugendliche e.V.)

Kind & Kegel



die lobby für kinder

Deutscher Kinderschutzbund
Ortsverband Oldenburg e.V.



KINDERSCHUTZBUND OLDENBURG

KINDERSCHUTZBUND - KLEINKINDBE-TREUUNG IN DER LINDENSTRASSE

Es geht lebendig zu in der Lindenstraße 39, genauso wie die Räume Wärme und Gemütlichkeit ausstrahlen. Sie gehören jetzt ganz den „Kleinen Elefanten“, der Kleinkindbetreuung des Kinderschutzbundes Oldenburg. Seit dieser seit September seinen zweiten Standort in der Donnerschweer Straße beziehen konnte, können die Räumlichkeiten in der Lindenstraße ausschließlich von der Krippe genutzt werden. 2 Gruppen mit jeweils 8 Kindern von 1-3 Jahren werden hier von je 2 ErzieherInnen pro Gruppe zu jeweils 15 Stunden in der Woche an unterschiedlichen Tagen betreut. Verstärkt wird das Team zudem durch eine hauswirtschaftliche Kraft. Krippenleitung Antje Fischer freut sich über das Mehr an Platz: Die Räume können jetzt freier genutzt werden, es gibt einen eigenen Bewegungsraum, Essensraum und mehr Platz für die Garderobe. Die Kinder können morgens in dem separaten Spiel- und Gruppenraum in Ruhe in den Tag starten.



Das Konzept von kleineren Gruppen und kürzeren Betreuungszeiten kommt bei vielen Familien an. Viele Eltern möchten sich wenn möglich mehr Zeit für ihre Kinder nehmen – gerade in den ersten Lebensjahren – und suchen somit nicht sofort nach einer durchgehenden, sondern nach einer tageweisen Betreuung. In Oldenburg sind die Kleinen Elefanten die einzige Einrichtung, die diese Nische bedient. Somit kommen auch Kinder aus anderen Stadtteilen in die Lindenstraße. Der Großteil jedoch ist aus dem Viertel; die Eltern bringen ihre Kinder morgens zu Fuß vorbei. Kurze Wege, ein familiennahes Konzept und die Nähe zum Beratungsangebot des Kinderschutzbundes sind für diese Familien ein Grund, warum sie diese Einrichtung gewählt haben. Jedem Kind wird hier die Möglichkeit zur eigenen Entfaltung gegeben. Infos unter: www.kinderschutzbund-oldenburg.de

(Text & Foto: repo)

„STAY SAFE“: AUCH VIRTUELL SICHER DURCH DIE CORONA-PANDEMIE

FREIZEITSTÄTTE PROGRAMMIERT RETRO-SPIEL

– DOWNLOAD JETZT MÖGLICH

In den vergangenen Monaten haben sich die Oldenburger Freizeitstätten an viele Veränderungen anpassen müssen. Statt vor Ort fand die Jugendarbeit lange Zeit fast ausschließlich digital statt. Inzwischen haben die Freizeitstätten zwar wieder geöffnet, digitale Projekte sind jedoch längst nicht abgeschlossen. So wurde in den vergangenen Monaten in der Freizeitstätte Ofenerdiek ein Videospiel programmiert.

Das Spiel Stay Safe reiht sich damit nahtlos in die Reihe der alten Nintendo Entertainment Spiele in 8-Bit-Optik ein. Mit einer kleinen Spielfigur bewegt sich der Spieler oder die Spielerin durch verschiedene Levels. Dabei ist man auf der Suche nach Masken und muss Gefahren ausweichen. „Ein bisschen erinnert das an die Spielmechanik des berühmten Arcade-Spiels Pac-Man. Dieses Spiel geht auf die Situation rund um den Corona-Virus ein, und soll die wirksamsten Maßnahmen zur Bekämpfung auf spielerische Weise in Erinnerung rufen“, berichtet Christoph Deters von der Freizeitstätte Ofenerdiek. Denn das Spiel wurde nicht nur zum Vergnügen in der Freizeitstätte programmiert. „Wir versuchen, die Kinder und Jugendlichen zu sensibilisieren und wollen Verständnis für die Verhaltensregeln in der Corona-Pandemie wecken. Das Spiel setzt sich inhaltlich genau mit diesen Verhaltensweisen auseinander und schult die Medienkompetenzen“, erklärt Markus Schütte, Leiter der Freizeitstätte Ofenerdiek. Mit einem speziellen Tool haben die Erzieher gemeinsam mit den Jugendlichen an der vollständigen Umsetzung gearbeitet: von der Idee bis zum funktionierenden Spiel. In dieser Woche wurde „Stay Safe“ fertiggestellt. Pünktlich zur Veröffentlichung gibt es auch eine Bestenliste in der Freizeitstätte. „Nach einem erfolgreichen Durchlauf kann man seinen Score fotografieren und bei uns einreichen. Hierfür bitte einen Nickname überlegen und neben den Punkten im Leaderboard eintragen. Das geht dann auch nur mit Foto vom eigenen Highscore – damit es fair bleibt. Wer Anfang Januar 2021 das Board anführt, bekommt ein kleines Präsent“, berichtet Markus Schütte.

Seit dieser Woche ist „Stay Safe“ nun zum Download für den PC und Android Handys erhältlich und kann als Datei auf itch.io und www.oldenburg.de heruntergeladen werden. Um es auf einem Android Handy abzuspielen, benötigt man noch eine zusätzliche App, wie zum Beispiel Lemuroid. Wer Lust auf das echte Retro-Gefühl hat, kann das Spiel auf einer alten NES-Konsole in der Freizeitstätte spielen. Zwei weitere Kassetten hat die Freizeitstätte außerdem verschenkt: eine an das Oldenburger Computer-Museum e. V. und eine an die Stadtbibliothek Ofenerdiek, wo Interessierte das Spiel bald ausleihen können.

(Text: Stadt Oldenburg)

Das perfekte Weihnachtsgeschenk



LOPSHOF
RESTAURANT
-Katja Radvan-

Heideweg 20
27801 Dötlingen

Telefon 04433 96 99 882
Mobil 0173 234 87 48

info@restaurant-lopshof.de
www.restaurant-lopshof.de

**ERLEBNISGASTRONOMIE
UNTERM STERNENHIMMEL
CANDLELIGHT-DINNER
IM GEWÄCHSHÄUSCHEN**

3-Gang-Menü mit saisonalen kulinarischen Highlights

BÜRGERVEREIN

OFENERDIEK E.V.

VEREINSLEBEN

bvo-Newsletter

In unregelmäßigem Abstand und kurzer Folge veröffentlicht der Bürgerverein Ofenerdiek seinen Newsletter zu Themen, die im Stadtteil gerade aktuell sind. Er macht darin z. B. auf Sperrungen von Bahnübergängen aufmerksam, erläutert die entsprechenden Umleitungen dazu oder kündigt auch seine Bürgerabende ergänzend auf diesem Weg an. Davon mussten nun wegen der Corona-Pandemie leider einige ausfallen. Wie positiv diese Schreiben von den im Verteiler befindlichen Empfängern aufgenommen werden, sieht der bvo an den zahlreichen Rückmeldungen. Z. B. schrieb Herr Behrens, dass der Newsletter lesenswert, dieser sorgfältig gemacht und aktuell sowie informativ sei. Eine weitere Meinung von Herrn Ahrens attestierte kürzlich, dass die Texte nicht nur so dahingeschrieben seien, sondern wirklich Mühe und Einsatz erkennbar ist. Mitglieder des Bürgervereins brauchen nur ihre E-Mail-Adresse in einer Mail mit dem Betreff: NL Anmeldung an newsletter@buergerverein-ofenerdiek.de mitzuteilen, schon wird der Verteiler erweitert und man ist immer über die aktuellen Themen in Ofenerdiek und Alexandersfeld informiert. Eine Leistung, die der Bürgerverein mit seinen Newsletter-Verfassern Bodo Gerdes und Klaus-Dieter Habedank den Mitgliedern gern bietet. Allein für diese Stadtteil-Informationen ist der Jahresmitgliedsbeitrag von zehn Euro schon gut angelegt, - quasi vergleichbar mit einem kostengünstigen Abo, - natürlich jederzeit widerrufbar. Auch der Wortlaut des Briefs des bvo an den Oberbürgermeister zum Thema Bahn nach dem Urteil des Bundesverwaltungsgerichts in Leipzig zur Bahnstrecke Oldenburg/Wilhelmshaven ist per Newsletter an die bvo-Mitglieder verteilt worden und hat zu positiven Reaktionen geführt. Viele Newsletter-LeserInnen sind sichtlich interessiert an den zusätzlichen Infos, die sie ohne diese Quelle nicht hätten. Also: einfach anmelden und informiert sein.

(Text: G. Schwarting, bvo, Foto: bvo)



Jubiläumsveranstaltung verschoben

Zu Beginn des Jahres hatten wir eine Vorankündigung unseres Vereinsjubiläum im November 2020 zugeschiedt mit dem Hinweis auf unsere Jubiläumsveranstaltung am Samstag, 21. November 2020; 10:00 Uhr in der Mensa der Oberschule Ofenerdiek. Leider musste dieser Termin Coronabedingt abgesagt werden. Ein neuer Termin wurde für Samstag, den 13. November 2021 um 10:00 Uhr in der Mensa Oberschule Ofenerdiek, Lagerstraße 36, vorsorglich eingeplant. Einladungen werden zum gegebenen Zeitpunkt verschickt.



Weihnachtsrätsel des bvo – mitmachen & gewinnen!

Viele Aktivitäten sind in diesem Jahr der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen - leider. Der Vorstand des bvo möchte sich bei allen Bürgern von diesem farblosen Jahr mit einem Weihnachtsrätsel aus 2020 verabschieden. Es gibt auch etwas zu gewinnen: Unter allen richtigen Lösungen werden 12 Gutscheine mit einem Einkaufswert von je 25 €, welche bei allen angeschlossenen HUGO-Geschäften eingelöst werden können, verlost. Der zweite Vorsitzende des bvo, Bodo Gerdes, hat 10 Fragen rund um unseren Stadtteil für dieses Rätsel zusammengestellt. Hinter jeder Lösungsmöglichkeit steht eine Zahl, es sind also 10 Zahlen zu addieren, die Summe ergibt eine zweistellige Lösungszahl. Bei einigen Antworten ist die Festschrift hilfreich oder auch der Spaziergang durch unseren schönen Stadtteil Ofenerdiek und Alexandersfeld. Wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten, rufen Sie einfach unter Telefon 0441 3049157 (AB) an oder senden eine Email an Abfragebvo@buergerverein-ofenerdiek.de. Nennen Sie bitte den Namen, Anschrift, Telefonnummer und natürlich die Lösung. Abgabeschluss ist der 22. Dezember 2020, die Gewinner werden bis zum 28. Dezember benachrichtigt. Der Vorstand des bvo wünscht viel Glück und ein besinnliches Weihnachtsfest!

(Text: bvo)

Weihnachtsrätsel

- 1. Was ist das Gründungsdatum der Siedlervereinigung Ofenerdiek?**
 - 27.03.1924 (1)
 - 17.11.1920 (2)
 - 03.05.1928 (3)
 - 18.12.1921 (4)
- 2. Wann stellte die Bahn den planmäßigen Personenzughalt in Ofenerdiek ein?**
 - 22.05.1973 (5)
 - 16.05.1980 (6)
 - 22.05.1977 (7)
 - 23.11.1974 (8)
- 3. Wo stand das Gebäude der Neupostolischen Kirche?**
 - Haakestraße 18 (9)
 - Haakestraße 8 (1)
 - Haakestraße 27 (2)
 - Haakestraße 13 (3)
- 4. Was war Jan Koopmann?**
 - Bürgermeister (4)
 - Bauunternehmer (5)
 - Landtagsabgeordneter (6)
 - Pastor (7)
- 5. Aus wie vielen Bänden besteht die Chronik des bvo ?**
 - 10 Bänden (8)
 - 7 Bänden (9)
 - 8 Bänden (0)
 - 4 Bänden (1)
- 6. Wie heißt das vom bvo gesponserte Lastenrad?**
 - Ali (2)
 - Rolfi (3)
 - Wolfi (4)
 - Ofi (5)
- 7. Wie viele kleine Würfel fehlen, um den großen Würfel zu ergänzen?**
 - Es fehlen 20 Würfel (6)
 - Es fehlen 18 Würfel (7)
 - Es fehlen 17 Würfel (8)
 - Es fehlen 19 Würfel (9)
- 8. Für welches Kräuterschild am Swarte-Moor-See ist der bvo Pate?**
 - Löwenzahn (0)
 - Hexenkraut (1)
 - Giersch (2)
 - Spitzweigerich (3)
- 9. Wie oft fanden die Monatsdemos für Lärmschutz und Unterführung der Bahn statt?**
 - 15 mal (4)
 - 17 mal (5)
 - 18 mal (6)
 - 20 mal (7)
- 10. Wann wurde der Ofenerdieker Chronist Ewald Sander, nach dessen Namen der Padd auf dem ehemaligen Gleisbett zum Fliegerhorst benannt wurde, geboren? (Übrigens dort steht auch der Gedenkstein!)**
 - 16.02.1919 (8)
 - 27.09.1925 (9)
 - 03.05.1935 (0)
 - 09.03.1949 (1)



BLUE FIRE LIONS HALTEN SICH TROTZ LOCKDOWN KÖRPERLICH UND MENTAL FIT



Blue Fire Lions Forward Lukas Fischer hält sich zu Hause körperlich und mental fit.

Was die Blue Fire Lions bereits im Herbst befürchtet haben, ist nun Gewissheit für die Ofenerdieker Basketballer: Das Präsidium des Niedersächsischen Basketballverbandes (NBV) hat beschlossen, sämtliche Spiele im Verbandsgebiet bis einschließlich Februar 2021 coronabedingt abzusagen.

„Natürlich sind insbesondere unsere Spieler über die Spielabsagen enttäuscht. Immerhin kann derzeit aufgrund der Hygiene- und Abstandsregelungen leider auch kein Training stattfinden und die Sporthalle an der Lagerstraße ist gesperrt. Auf der anderen Seite können wir die Entscheidung in der derzeitigen Situation natürlich nachvollziehen und sie bietet uns zumindest Planungssicherheit“, berichtet Teammanager Patrick Voigt.

Wann das Training wieder aufgenommen werden kann, entscheiden die zuständigen Behörden. „Bis dahin halten sich unsere Spieler mit individuellem Training zur Hause oder im Freien fit.“, so der Teammanager weiter. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren ist es laut Voigt aber unabdingbar, dass vor dem ersten Spiel nach dem Lockdown eine ausreichende Anzahl an Trainingseinheiten möglich ist.

Für die Wiederaufnahme des Spielbetriebs hat der NBV zwei Szenarien erarbeitet. Einen Re-Start soll es demnach am 6./7. März oder am 17./18. April geben. Es wird dann nur noch eine Einfachrunde mit den bisher noch nicht ausgetragenen Spielen der ursprünglichen Hinrunde absolviert werden.

(Text: Patrick Voigt, Foto: Lukas Fischer)

OYJO!

NEWS VON HIER



NACHRICHTEN AUS DER REGION

NADORSTER EINBLICK · HUGO JOURNAL
DER ALEXANDER · UNSER EDEWECHT · UNSER BRAKE
ZWISCHENAHNER JOURNAL · DER KREYENBRÜCKER

GUTSCHEINE · VERLOSUNGEN · AKTIONEN
UND VIELES MEHR ...

JETZT ONLINE LESEN!



WWW.OYJO.COM



Experten-



Steuertipp von
Heiko Brandhorst

AB WANN MUSS MAN STEUERN ZAHLEN?

Auf die Frage „Ab wann muss man Steuern zahlen?“ gibt es im Grunde eine einfache Antwort. Sobald Ihr Einkommen über dem Grundfreibetrag liegt, müssen Sie darauf Einkommensteuer zahlen. Durch den Grundfreibetrag soll das Existenzminimum abgesichert werden. Der Grundfreibetrag wird regelmäßig angepasst und beträgt für das Jahr 2020 für Ledige 9.408 € bzw. für Ehepaare 18.816 €. Arbeitnehmer und Auszubildende müssen Ihr Einkommen versteuern, sobald es über dem Grundfreibetrag liegt. Wie hoch die Steuer ausfällt, hängt von einigen Faktoren ab. Zum einen kommt es darauf an, wie hoch das Einkommen ist. Je mehr Sie verdienen, desto höher die prozentuale Einkommensteuer. Dieses Prinzip nennt man Progression. Darüber hinaus spielt auch die Lohnsteuerklasse eine Rolle. Denn je nachdem, in welcher Steuerklasse Sie sind, gelten unterschiedliche Freibeträge.

Wenn Sie den Grundfreibetrag übersteigen, können auf Ihr Einkommen gleich mehrere Steuerarten anfallen. Natürlich als Erstes die Einkommensteuer bzw. die Lohnsteuer. Wer glaubt, es handele sich dabei um Synonyme, hat nur teilweise Recht. Tatsächlich handelt es sich bei der Lohnsteuer um eine Unterart der Einkommensteuer. Die Lohnsteuer stellt dabei eine Art Vorauszahlung auf die Einkommensteuer dar. Das ist der Teil, den Ihr Arbeitgeber automatisch von Ihrem Lohn einbehält und an das Finanzamt abführt. Je nach Einkommen und Steuerklasse fällt die Höhe der Lohnsteuer unterschiedlich aus. Neben der Einkommensteuer ist auch die Kirchensteuer zu zahlen. Zusätzlich ist auch noch der Solidaritätszuschlag zu entrichten. Hierbei handelt es sich um einen Zuschlag zur Einkommens-, Kapitalertrags- und Körperschaftsteuer. Der Soli beträgt 5,5 % Ihrer Einkommensteuer, sofern Sie eine gewisse Freigrenze übersteigen. 2019 entschied der Bundestag zugunsten der Steuerzahler. Der Soli bleibt weiterhin bei 5,5 %, die Freigrenze steigt jedoch deutlich an. Das bedeutet, dass ab 2021 rund 90 % der Steuerzahler den Solidaritätszuschlag nicht mehr zahlen müssen.

Tipp: Trotz der vielen zu zahlenden Steuern wünsche ich Ihnen, Ihren Familienangehörigen, Freunden und Bekannten alles ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr. Bleiben Sie in diesen schwierigen Zeiten gesund und munter.

(Text: Heiko Brandhorst, Foto: Lichtblick Fotostudio)

Tipps



Kniggetipp
von **Ralf Beyer**

HILFSBEREITSCHAFT

Wie sieht es eigentlich zur Zeit aus mit dem Thema Hilfsbereitschaft, wenn sich doch nur zwei Haushalte und maximal 5 Personen treffen dürfen? Ganz sicher möchten weder die Bundes- noch die Landesregierung, dass Hilfsbereitschaft nicht mehr stattfindet! Es ist vielleicht gerade in dieser Zeit sogar noch wichtiger, dass man vielleicht einmal mehr die alleinstehenden und die älteren Personen unserer Gesellschaft etwas mehr im Auge behält. Das heißt ja nicht, dass man dort täglich zum Kaffee und Kuchen reinschauen soll, aber das Nachfragen, ob alles okay ist, oder ob man vom Einkaufen etwas mitbringen soll ist sicherlich ein tolles Zeichen für soziale Kompetenz und Weitblick. Gerade auch an den Weihnachtstagen ist es bestimmt sehr schön, wenn man einmal persönlich an der Tür „Frohe Weihnachten“ wünscht und sich einfach einmal erkundigt, wie es den anderen Leuten im Umfeld geht und, wenn man zeigt, dass das Interesse an den Mitmenschen in dieser außergewöhnlichen Zeit nicht abhandengekommen ist. Schließlich bedeutet „Lockdown“ nicht, das Erlöschen der sozialen Grundkompetenzen. Ich wünsche Ihnen, dass Sie gesund und zuversichtlich bleiben. Kommen Sie gut ins neue Jahr. Verlieren Sie nicht Ihren (Lebens-)Mut. Es wird wieder eine Zeit kommen, zu der wir lächelnd zurückblicken und mit dem Kopf schütteln werden. Solange sollten wir aber genau diesen Kopf mit Stolz und auch Bedacht aufrechten auf unseren Schultern tragen.

Sie erreichen mich unter knigge@mangoblau.de.

Merry Christmas
Ihr Ralf Beyer

(Quelle + Foto: Ralf Beyer, ADTV-Tanzlehrer
& IHK gepr. Trainer für Umgangsformen im Beruf)



**DIE GESCHENKIDEE
ZUM FEST**
Dieses Jahr
Tanzgutscheine
verschenken

ADTV-TANZSCHULE BEYER
Hansa-Ring 48, 26133 Oldenburg
Tel.: 0441 88 30 55
www.ts-beyer.de



Gesundheits-Tipp
von **Petra Eberlei**

TIPPS FÜR HOMETRAINING-HELDEN

Aus bekanntem und bedauerlichem Anlass geben wir den gesundheitsbewussten Lesern heute einige wichtige Trainingstipps, um die Schließzeit des Fitnessstudios so effektiv wie eben möglich zu überbrücken.

- Terminiere Dein Training zu Hause für jede Woche, am besten natürlich zu den gleichen Zeiten wie sonst Dein Fitness-Studio-besuch, damit die Routine erst gar nicht verloren geht.
- Schaffe Dir einen kleinen separaten Bereich, wo Deine Trainingsmatte, ggf. Handgeräte und natürlich Deine Trinkflasche griffbereit liegen.
- Vermeide Ablenkungen und lasse TV, Handy und Facebook einfach aus. Auch die liebsten Kinder, Partner oder Haustiere sollten Dich mal für eine halbe Stunde nicht stören dürfen.
- Fokussiere Dich, denn gerade das Training außerhalb vom Fitnessstudio und ohne Trainerkontrolle - aber vor allem Übungen mit dem eigenen Körpergewicht - verlangt besondere Konzentration.
- Notiere jede Deine Trainingseinheiten und belohne dich anschließend mit einem Eiweißshake oder Entspannungsbad.
- Folge uns bei Facebook und Instagram und nutze damit die Trainingstipps und „Übungen des Tages“ für Dein persönliches Workout-Programm. Noch mehr motivierende Videos findest du in unserem Online-Portal mit Deinem persönlichen Passwort.
- Kontaktiere uns gerne jederzeit wenn Du Fragen zu Deinem Hometraining hast.

Für uns sind die wirklichen „Helden“ dieser Zeit, diejenigen, die sich trotz der Studioschließung um Ihre physische und psychische Gesundheit aktiv kümmern.

Bleibe fit & munter, bis wir uns hoffentlich bald wieder im Studio sehen! Dein Team vom F1 Fitness Oldenburg.

(Quelle + Foto: Petra Eberlei, Leitung
Trainingsbereich im F1 - FITNESS OLDENBURG)

Gut Hören - eine Sache der Einstellung



Hinter dem Mundschutz geht so manches Wort verloren. Sie tragen Hörgeräte? Dann kommen Sie zur Nacheinstellung vorbei. Sie sind noch kein Hörgeräteträger? Wir bieten Ihnen einen Gratis-Hörtest.

**Hörgeräte
Hahm**

Ihr Meisterbetrieb für gutes Hören...

Karuschenweg 1
26127 Oldenburg
Tel: 0441 - 80 00 77 57
www.hoergeraete-hahm.com

IMPRESSUM Das HUGO-Journal erscheint monatlich bei der Mangoblau GmbH - Oldenburg, und wird kostenlos im Stadtteil Ofenerdiek und Metjendorf vertrieben. Impressum: V.i.S.d.P. und Herausgeber des HUGO-Journals: Mangoblau GmbH, Axel Berger, Marlies Mittwollen (in Zusammenarbeit mit der Werbegemeinschaft: „HUGO e.V.“), Wiefelsteder Str. 19, 26127 Oldenburg, Tel. 30410216, E-Mail: info@HUGO-Journal.de, Gerichtsstand: Oldenburg (Oldb.), Verantwortlich für Redaktion: Axel Berger (V.i.S.d.P.), Satz/Layout: Mangoblau GmbH, Redaktionelle Mitarbeiter: Axel Berger (axl), Renée Repotente (repo), HUGO (hugo), Katja Mickelat (kat), Julia Stier (just). Druck: Brune-Mettcker Druck- und Verlagsgesellschaft mbH, Wilhelmshaven, Auflage: 12.500 / Vertrieb: Beta Media / Verbreitungsgebiet: Stadtteil Ofenerdiek (Oldb.), Metjendorf, Bildnachweis: Eigene Bilder / www.freepik.de / Titelbild: www.freepik.de, Erscheinungstermin: Mitte des Monats, Redaktionsschluss: der 3. eines Monats, www.HUGO-Journal.de, Haftungsausschluss: Für Angaben im Serviceteil und unverlangt eingesandte Materialien wird keine Haftung übernommen. Fremdgezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Leserbriefe können gekürzt werden. Es gilt die Anzeigenpreisliste von Januar 2020. Anzeigenvorlagen unterliegen dem Urheberrecht. Abdruck und Weiterverbreitung sämtlicher Inhalte nur nach Genehmigung. Alle © 2020 liegen bei der Firma Mangoblau GmbH.

Lifestyle & Tipps



Geschenke-Tipp von Udo Sander



GESCHENKE, DIE VON HERZEN KOMMEN

Ihr habt noch nichts für Weihnachten oder wollt anderen eine kleine Freude machen? Dann eignen sich kleine Glücksbringer oder süße Dekorationselemente von „Good old friends“ am besten zum Verschenken! Ob kleine Keramik-Blumenvasen, Bötchen oder Herzschildchen mit verträumten Sprüchen drauf oder Draht-Engel, die über einen wachen, um kleine, aber feine Akzente zu setzen, sind diese Dekostücke ein Must-have!



Mit Glückwunsch-Sprüchen, Lebensweisheiten oder einfach schönen Wörtern sind diese wunderschönen Stücke fast individuell einsetzbar. Zum Beispiel kann man die kleinen Schälchen als Teebeutelablage oder Pralinenservierunterlage verwenden. „Good old friends“ hat sich auf individuelle Designs spezialisiert, die mit viel Liebe zum Detail entworfen und gestaltet werden, und das bedeutet 100 % Designarbeit. Guten Freunden schenkt man eben etwas ganz Besonderes. Kommt bei Sander + Sohn GmbH & Co. KG vorbei und lasst Euch inspirieren! Wir freuen uns auf Euren Besuch!

(Quelle: Udo Sander, Sander + Sohn, Text & Foto: just)

Weihnachten? Sander+Sohn!

Kein Problem: Bei uns findet ihr Geschenke für die ganze Familie!

An den 4 Adventsamtagen haben wir von 9:00-16:00 Uhr geöffnet!

sander+sohn
spielen, schreiben, schenken

Ofenerdikerstr. 40 | Tel: 0441-60539 | Mo-Fr: 9 - 18:30 Uhr
26125 Oldenburg | info@sander-sohn.de | Sa: 9 - 14:00 Uhr



Corona-Tipp von Andree Buggel

WIRKSAME LÖSUNGEN GEGEN DAS CORONAVIRUS

Identifizierung von wirksamen Lösungen gegen das Coronavirus in der Gastronomie – Auch für Privathaushalte empfehlenswert

Viele Unternehmen mussten aufgrund von Covid19 ihre Aktivitäten für mehrere Monate einstellen – Gastronomie- und Hotelgewerbe waren besonders stark betroffen. Mit Ende des Lockdowns galten neue Hygiene-Maßnahmen wie Frischluftzufuhr, Begrenzung der Personenanzahl in Räumen, mehrfache tägliche Desinfektion von Oberflächen etc. Für Unternehmen sind diese Umsetzungen schwer, in bestimmten Branchen manchmal sogar nahezu unmöglich. Eine vollständige Sterilisation der Räumlichkeiten zu gewährleisten ist schwierig, da jeder Rückstand von Covid-19 insbesondere in der Raumluft aufgrund seiner Übertragungsgeschwindigkeit problematisch sein kann. Mittlerweile gibt es jedoch einfache und wirksame Lösungen: Moderne UVC-Luftfilter und UVC-Oberflächendesinfektionsgeräte zerstören 99% aller Viren (Covid19/Sars-CoV-2), Keime, Bakterien und Schimmelpilze in Raumluft und auf Oberflächen und sind zu 100% umweltfreundlich und frei von Chemie. Die Wirksamkeit des Ultraviolettlichts gegen Viren und insbesondere gegen die Familie der Coronaviridae wurde bereits nachgewiesen.



Ihr Vertriebskontakt:
Andree Buggel, Ehnkenweg 9 · 26125 Oldenburg
Tel: 0441 59 44 01 52 · Mobil: 0172 420 38 14
buggel@iq-medicon.de · www.iqmedicon.de

(Text: iQ Medicon, Foto: privat)

IHR DRAHT ZUM „HUGO JOURNAL“

REDAKTIONS- & ANZEIGENSCHLUSS
AUSGABE NOVEMBER: 28. OKTOBER 2020
HAUSHALTSVERTEILUNG: 14. NOVEMBER 2020

KATJA MICKELAT | Kundenbetreuung | katja.mickelat@mangoblau.de | Handy: 0179 905 69 23
GEORG KRONE | Kundenbetreuung | georg.krone@mangoblau.de | Handy: 0179 101 50 36
VERENA KRUTOW | Kundenbetreuung | verena.krutow@mangoblau.de | Handy: 0174 807 36 77
RENÉE REPOTENTE | Redaktion | renee.repotente@mangoblau.de | Tel: 0441 304 102 13



Ayurveda – der Gesundheitstipp von Andrea Chapus

DAS VIERTE UND FÜNFTE ELEMENT: WASSER UND ERDE (KAPHA)

Nach der ayurvedischen Theorie besteht alles im Universum, jedes Lebewesen und jeder Gegenstand zu unterschiedlichen Anteilen aus den fünf Elementen: Äther, Luft, Feuer, Wasser und Erde. In diesem 3. Teil widmen wir uns dem vierten und dem fünften Element, dem Wasser und der Erde. Diese beiden Elemente bilden das dritte Dosha: Kapha. Wasser steht für die Fließfähigkeit, die Fluidität und für Kohäsion, den inneren Zusammenhalt. Wasser füllt Räume (Äther), durchdringt Erde, kann Äther und Luft verdrängen. Es kühlt, reinigt und schützt den Körper, manifestiert sich im Blutkreislauf und den vielen, vielen Flüssigkeiten bis hin zu Drüsensekreten und der Cerebrospinalflüssigkeit, der Flüssigkeit in Gehirn und Rückenmark. Es ist mit der Zunge und dem Geschmackssinn verbunden. Erde ist das dichteste Element und repräsentiert feste Materie und Struktur. Überall dort, wo Stabilität, Beständigkeit oder auch Starre herrschen, wird das Erdelement dominant sein. Es ist das Element, das dem menschlichen Körper in erster Linie Form von festen Strukturen wie Knochen, Zähne, Knorpel, Muskeln, Nägel und Haaren manifestiert. Auch der Geruchssinn wird dem Erdelement zugeordnet.

Einige Haupteigenschaften der Elemente: Wasser: Kühl, schwer, stabil, feucht, glatt, stumpf, weich Erde: schwer, kühl, rau, trocken, grob, dicht, klar Kapha: Feucht, klebrig, ölig, schmierig, träge, langsam Kapha im Denken: Praktisch, beharrlich, gründlich, konzentriert, besonnen Kapha im Körper: Neigung zur Fettleibigkeit, gute aber träge Verdauung, Appetit oft gering, gutes Gedächtnis, schwerer Schlaf Kapha im Fühlen: Anhänglich, treu, nüchtern, sachlich, empfindlich, eifersüchtig, naturverbunden Kapha im Handeln: Ausdauernd, strebsam, beständig, solide, geduldig, zuverlässig, hartnäckig Die wichtigsten Nahrungsmittel: scharf, bitter und herb/zusammenziehend schmeckende Lebensmittel entlasten und verringern den Einfluss von Kapha, während salzige, süße und saure Geschmacksrichtungen sich belastend und verstärkend auf Kapha auswirken. Andrea Chapus ist Ayurveda-Beraterin und stellt mit Ihnen zusammen gerne Ihre individuelle Ernährung sowie Bewegungsplan auf. Ayurvedisch ist für die ganze Familie ein Mehrwert und praktikierbar. Melden Sie sich doch vor oder auch nach Weihnachten gerne bei mir: info@nataraja-yoga.de

(Text & Foto: Andrea Chapus)

Fbsp
FBSP-STEUERBERATUNG GMBH
DIRK FRIEDRICH | STEUERBERATER

WIR SPRECHEN KEIN FACH-CHINESISCH.
SONDERN OFENERDIEKISCH!

Sieben Berge 37 · 26125 Oldenburg · Tel.: 0441 500150
www.fbsp-steuerberatung.de · E-Mail: info@fbsp-steuer.de

BEILKEN

Unser Service mit über 40 Jahren Erfahrung!

Finanzierung
Dein neues Fahrrad
einfach finanziert.

Werkstatt
Wir helfen Dir,
wo wir können.

Fahrradleasing
Dein Jobrad mit
Steuervorteil!

Eine Vielfalt an Fahrrädern und Zubehör.

Weißmoorstr. 249 | 26125 Oldenburg | Tel. 0441 302426
service@fahrrad-beilken.de | www.zweirad-beilken.de

AXA

IDBV

- Lösungen für Privatkunden
- Lösungen für Geschäftskunden
- Öffentlicher Dienst

AXA – Versicherungen über EDEKA Husmann | Joachim Mirkes
Ofenerfelder Straße 1b | 26215 Metjendorf – Oldenburg | Tel: 0441 – 13177
Fax: 0441 – 13197 | joachim.mirkes@axa.de | www.axa-oldenburg.de
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9:00 – 17:00 Uhr | Fr. 9:00 – 14:00 Uhr

Erfrischende Ideen...

**...für Ihren Lebensraum
Bad finden Sie bei uns!**

Frieling

Öffnungszeiten der Ausstellung
Montag-Freitag
9.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-13.00 Uhr

Langenweg 16-18 · 26125 Oldenburg
Tel. 0441-93 33 031 · Fax 9 33 30 38
Jeden Sonntag **SCHAUTAG** von 14-17 Uhr

www.frieling24.de · E-Mail: oldenburg@frieling24.de

Unsere Angebote gültig bis zum 31.12.2020

Prospan® Hustenliquid, Flüssigkeit 30 x 5 ml*

Zur Besserung der Beschwerden bei chronisch-entzündlichen Bronchialerkrankungen; akute Entzündung der Atemwege mit der Begleiterscheinung Husten. Hinweis: Bei länger anhaltenden Beschwerden oder bei Auftreten von Atemnot, Fieber wie auch bei eitrigem oder blutigem Auswurf sollte umgehend der Arzt aufgesucht werden.

Wirkstoff: Efeublätter-Trockenextrakt.



~~10,71~~
7,49
Sie sparen
30%

Imodium® akut lingual 2 mg, 12 Schmelztabletten*

Symptomatische Behandlung von akuten Durchfällen für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren, sofern keine ursächliche Therapie zur Verfügung steht. Eine über 2 Tage hinausgehende Behandlung nur unter ärztlicher Verordnung und Verlaufsbeobachtung.

Warnhinweis: Enthält Aspartam und Levomenthol.

Wirkstoff: Loperamidhydrochlorid.



~~11,07~~
8,99
Sie sparen
23%

Dolormin® Extra Filmtabletten, 20 Stück*

Symptomatische Kurzzeitbehandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen – wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Für Kinder ab 20 kg (6 Jahre und älter), Jugendliche und Erwachsene.

Warnhinweis: Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

Wirkstoff: Ibuprofen (als Ibuprofen-DL-Lysin (1:1)).



~~10,61~~
8,19
Sie sparen
22%

Sinupret® extract Tabletten, 40 Stück*

Bei akuten, unkomplizierten Entzündungen der Nasennebenhöhlen (akute, unkomplizierte Rhinosinusitis) mit Symptomen wie Schnupfen, verstopfte Nase, Kopf- und Gesichtsschmerz bzw. -druck. Sinupret® extract wird angewendet bei Erwachsenen und Jugendlichen ab 12 Jahren.



~~25,83~~
19,29
Sie sparen
25%

Artelac® Splash EDO® 10 x 0,5 ml*

Unser Durstlöscher bei Sandkorngefühl oder brennenden trockenen Augen. Spendet den Augen Feuchtigkeit und ein spürbar langanhaltendes Frischegefühl. Praktisch für unterwegs. Ohne Konservierungsmittel.



~~8,29~~
6,19
Sie sparen
25%